대 화 로 배 우 는

한국어능력시험 TOPIK 어휘와 문법

대화 영상으로 배우는 TOPIK 연계 학습서 시리즈 · مکالمہ ویڈیوز کے ذریعے TOPIK کی تیاری کی کتابوں کا سلسلہ

우르두어 번역판 · اردو تشریحات کے ساتھ ترجمہ شدہ ایڈیشن

시 리 즈 1

♪ 대화 1 – 20

مکالمے 1–20 · ایک مہینے میں مکمل (5 دن × 4 ہفتے)

매일 학습 20일
어휘 4 · 문법 2 · 문제 8종
20 دن · ہر دن 8 طرح کی مشقیں

주간 복습 4회
복습 활동 7종 · 자기 평가
4 ہفتہ وار اعادے · 7 سرگرمیاں

종합 모의고사
30문항 · 정답과 해설 · 색인
30 سوال · جوابات · اشاریہ

유튜브 대화 영상 한 편으로 시작하는 하루 10분 TOPIK

روزانہ 10 منٹ TOPIK — آغاز YouTube کی ایک مکالمہ ویڈیو سے

어휘·문법 TOPIK I (1~2급) 범위 · 매월 1권 완성 학습 설계

TOPIK I (سطح 1–2) کے دائرے کی لغت اور قواعد · ہر مہینے ایک کتاب مکمل کرنے کا منصوبہ

무료 배포판 · FREE EDITION

지은이 에픽21 (EPIC21)
youtube.com/@EPIC21korean

내 채널 · میرا YouTube چینل

이 책의 사용법

اس کتاب کے استعمال کا طریقہ

이 책은 **매월 1권**을 공부하는 시리즈입니다. 한 권은 **주 5일 × 4주 = 20일** 분량이며, 하루 학습량은 **어휘 4개 + 문법 2개 + 대화 1편**입니다.

یہ سلسلہ **ہر مہینے ایک کتاب** سیکھنے کے لیے بنایا گیا ہے۔ ایک کتاب **5 دن × 4 ہفتے = 20 دن** پر مشتمل ہے، اور آپ ہر دن **4 الفاظ + 2 قواعد + 1 مکالمہ** سیکھتے ہیں۔

① 영상 보기 ویڈیو دیکھیے

이번 주 대화 영상을 먼저 봅니다. 자막 없이 1번, 자막과 함께 1번 보세요.

اس ہفتے کی مکالمہ ویڈیو دیکھیے: ایک بار سب ٹائٹل کے بغیر اور ایک بار سب ٹائٹل کے ساتھ۔

② 어휘·문법 공부 لغت اور قواعد سیکھیے

오늘의 어휘 4개와 문법 2개의 뜻과 기능을 확인합니다.

آج کے چاروں الفاظ کے معنی اور دونوں قواعد کے کام دیکھیے۔

③ 대화 소리 내어 읽기 مکالمہ بلند آواز میں پڑھیے

대화를 두 번 소리 내어 읽으며 어휘와 문법이 쓰인 자리를 찾습니다.

مکالمہ دو بار بلند آواز میں پڑھیے اور دیکھیے کہ الفاظ اور قواعد کہاں استعمال ہوئے ہیں۔

④ 문제 풀기 مشقیں حل کیجیے

연결하기, 빈칸 채우기, O/X, 알맞은 것 고르기, TOPIK 유형, 고쳐 쓰기, 문장 배열까지 차례로 풉니다.

ترتیب سے حل کیجیے: جوڑنا، خالی جگہ پُر کرنا، O/X، درست صورت کا انتخاب، TOPIK طرز کا سوال، جملے کی اصلاح اور الفاظ کی ترتیب۔

⑤ 말하고 쓰기 بولیے اور لکھیے

오늘의 문법으로 나의 문장을 만들어 말하고 씁니다.

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، پھر بول کر لکھیے۔

⑥ 주간 복습·모의고사 اعادہ اور نمونہ امتحان

금요일마다 주간 복습, 마지막 날에는 종합 모의고사로 마무리합니다.

ہر جمعے ہفتہ وار اعادہ کیجیے اور آخری دن جامع نمونہ امتحان سے اختتام کیجیے۔

4주 학습 계획표

چار ہفتوں کا مطالعاتی منصوبہ — مکمل شدہ دنوں پر ✓ کا نشان لگائیے

1주차 ہفتہ 1	Day 1 대화 1	Day 2 대화 2	Day 3 대화 3	Day 4 대화 4	Day 5 대화 5	주간 복습 ہفتہ وار اعادہ
2주차 ہفتہ 2	Day 6 대화 6	Day 7 대화 7	Day 8 대화 8	Day 9 대화 9	Day 10 대화 10	주간 복습 ہفتہ وار اعادہ
3주차 ہفتہ 3	Day 11 대화 11	Day 12 대화 12	Day 13 대화 13	Day 14 대화 14	Day 15 대화 15	주간 복습 ہفتہ وار اعادہ
4주차 ہفتہ 4	Day 16 대화 16	Day 17 대화 17	Day 18 대화 18	Day 19 대화 19	Day 20 대화 20	주간 복습 ہفتہ وار اعادہ

유튜브 영상 연동 안내
YouTube پر ویڈیو دیکھنے کی رہنمائی

각 주차의 첫 페이지에 있는 QR 코드를 스캔하면 해당 주의 대화 영상(대화 5편)을 볼 수 있습니다.
ہر ہفتے کے پہلے صفحے پر موجود QR کوڈ اسکین کر کے اس ہفتے کے پانچوں مکالموں کی ویڈیوز دیکھیے۔

주차 · ہفتہ	대화 · مکالمہ	링크 · لنک
1	대화 1–5	https://youtu.be/YSfsFTqBv2A
2	대화 6–10	https://youtu.be/LMZGobVQ5T4
3	대화 11–15	https://youtu.be/Ffe9fQUbg0E
4	대화 16–20	https://youtu.be/VcP-Cw8VkSo

등장인물 کردار



지수 여자 · عورت
대화 영상의 여자 주인공
مکالمہ ویڈیوز کا مرکزی خاتون کردار



현우 남자 · مرد
대화 영상의 남자 주인공
مکالمہ ویڈیوز کا مرکزی مرد کردار

시리즈 로드맵 سلسلے کا خاکہ — ہر مہینے ایک کتاب

시리즈 1권 = 어휘 001–080번 (가나다순). 다음 권부터 이어지는 어휘 80개와 새로운 문법을 같은 방식으로 공부합니다. 전체 시리즈를 마치면 TOPIK I 필수 어휘와 1~2급 문법 전 범위를 완성하게 됩니다.
کتاب 1 = الفاظ 001–080 (کوریائی حروفِ تہجی کی ترتیب سے)۔ اگلی کتاب سے اسی طریقے پر اگلے 80 الفاظ اور نئے قواعد سیکھے جاتے ہیں۔ پورا سلسلہ مکمل کرنے پر TOPIK I کے بنیادی الفاظ اور سطح 1–2 کے قواعد پر مکمل عبور حاصل ہو جاتا ہے۔

Day 1 -고 · -지만 나열 · 대조 · عطف · تقابل

1주차 · 1 ہفتہ · 대화 1

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

001	**가게** 명사 · اسم دکان	작은 규모로 물건을 펼쳐 놓고 파는 집. چھوٹے پیمانے پر چیزیں سجا کر بیچنے کی جگہ
002	**가격** 명사 · اسم قیمت	물건의 가치를 돈으로 나타낸 것. کسی چیز کی قدر جو روپے پیسے میں ظاہر کی جائے
003	**가구** 명사 · اسم فرنیچر	집 안에서 쓰이는 침대, 옷장, 식탁 등과 같은 기구. گھر کے اندر استعمال ہونے والا سامان جیسے پلنگ، الماری اور کھانے کی میز
004	**가깝다** 형용사 · صفت قریب	어느 한 곳에서 멀리 떨어져 있지 않다. کسی جگہ سے زیادہ دور نہ ہونا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

-고 나열 · عطف
두 가지 이상의 대등한 사실을 나열할 때 쓰는 연결 어미.
ربطی لاحقہ جو دو یا زیادہ برابر حیثیت کی حقیقتیں یکے بعد دیگرے بیان کرنے کے لیے استعمال ہوتی ہے

-지만 대조 · تقابل
앞에 오는 말을 인정하면서 그와 반대되거나 다른 사실을 덧붙일 때 쓰는 연결 어미.
ربطی لاحقہ جو پہلی بات کو تسلیم کرتے ہوئے اس کے برعکس یا اس سے مختلف حقیقت جوڑنے کے لیے استعمال ہوتی ہے

대화 مکالمہ 1 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

남자 · مرد 이 가게에서 파는 가구는 디자인이 예쁘지만 가격이 비싸요.
اس دکان میں بکنے والے فرنیچر کا ڈیزائن خوبصورت ہے لیکن قیمت زیادہ ہے۔

여자 · عورت 집에서 가깝고 가격이 싼 가구를 파는 가게를 알려줄게요.
میں آپ کو ایک ایسی دکان بتاتی ہوں جو گھر سے قریب ہے اور سستا فرنیچر بیچتی ہے۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **가게** ·	· ㉮ قیمت
2. **가격** ·	· ㉯ فرنیچر
3. **가구** ·	· ㉰ قریب
4. **가깝다** ·	· ㉱ دکان

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

가구 가격 가게

남자: 이 ( )에서 파는 ( )는 디자인이 예쁘지만 ( )이 비싸요.

여자: 집에서 가깝고 가격이 싼 가구를 파는 가게를 알려줄게요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**가게**’의 뜻은 ‘دکان’이다. (O / X)

(2) ‘**가격**’의 뜻은 ‘قیمت’이다. (O / X)

(3) ‘**가구**’의 뜻은 ‘قریب’이다. (O / X)

(4) ‘**가깝다**’의 뜻은 ‘دکان’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 이 가방은 가볍(고 / 지만) 예뻐요.

(2) 한국어는 재미있(고 / 지만) 조금 어려워요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

이 가게에서 파는 가구는 디자인이 예쁘( ) 가격이 비싸요.

1. ① -고
2. ② -지만
3. ③ -아서
4. ④ -면

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 두 행동의 나열

저는 밥을 먹지만 학교에 갔어요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

가깝고 | 싼 | 가게를 | 가구를 | 파는 | 알려줄게요. | 가격이 | 집에서

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**-고**’ 사용: '-고' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**-지만**’ 사용: '-지만' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

Day 2 을/를 · 에게 목적 대상 · 행위의 대상 · عمل کا ہدف · مفعول

1주차 · 1 ہفتہ · 대화 2

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

005	**가끔** 부사 · متعلق فعل کبھی کبھی	어쩌다가 한 번씩. کبھی کبھار ایک آدھ بار
006	**가다** 동사 · فعل جانا	한 곳에서 다른 곳으로 장소를 이동하다. ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل ہونا
007	**가르치다** 동사 · فعل سکھانا	지식이나 기술 등을 설명해서 익히게 하다. علم یا مہارت وغیرہ کی وضاحت کر کے سکھا دینا
008	**가방** 명사 · اسم بیگ	물건을 넣어 손에 들거나 어깨에 멜 수 있게 만든 것. چیزیں رکھ کر ہاتھ میں اٹھانے یا کندھے پر لٹکانے کے لیے بنائی گئی چیز

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

을/를 목적 대상 · مفعول

동작이 직접적으로 영향을 미치는 대상을 나타내는 조사.

وہ علامت جو اس چیز کو ظاہر کرتی ہے جس پر فعل کا براہِ راست اثر پڑتا ہے

에게 행위의 대상 · عمل کا ہدف

어떤 행동이 미치는 대상임을 나타내는 조사.

وہ علامت جو اس شخص کو ظاہر کرتی ہے جس کی طرف کوئی عمل متوجہ ہوتا ہے

대화 مکالمہ 2 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 가끔 가방을 메고 어디를 가세요?

آپ کبھی کبھی بیگ اٹھا کر کہاں جاتے ہیں؟

남자 · مرد 외국인에게 한국어를 가르치려고 카페에 가요.

میں غیر ملکیوں کو کوریائی زبان سکھانے کے لیے کیفے جاتا ہوں۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **가끔** ·	· ㉮ جانا
2. **가다** ·	· ㉯ سکھانا
3. **가르치다** ·	· ㉰ کبھی کبھی
4. **가방** ·	· ㉱ بیگ

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

가끔 가방 가르치

여자: ( ) ( )을 메고 어디를 가세요?

남자: 외국인에게 한국어를 ( )려고 카페에 가요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) '**가방**'의 뜻은 'بیگ'이다. (O / X)

(2) '**가끔**'의 뜻은 'کبھی کبھی'이다. (O / X)

(3) '**가르치다**'의 뜻은 'جانا'이다. (O / X)

(4) '**가다**'의 뜻은 'بیگ'이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 저는 매일 한국어(를 / 에게) 공부해요.

(2) 친구(를 / 에게) 선물을 줬어요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

외국인( ) 한국어를 가르치려고 카페에 가요.

1. ① 을
2. ② 에게
3. ③ 이
4. ④ 는

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: '마시다'의 목적 대상

저는 물에게 마셔요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

한국어를 | 가요. | 카페에 | 가르치려고 | 외국인에게

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**을/를**’ 사용: '을/를' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**에게**’ 사용: '에게' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

009	**가수** 명사 · اسم گلوکار	노래하는 일을 직업으로 하는 사람. وہ شخص جس کا پیشہ گانا گانا ہو
010	**가요** 명사 · اسم مقبول گیت	많은 사람들이 즐겨 부르는 노래. وہ گیت جو بہت سے لوگ شوق سے گاتے ہیں
011	**가운데** 명사 · اسم درمیان	한 공간이나 사물의 모든 끝에서 거의 같은 거리로 떨어져 있는 부분. کسی جگہ یا چیز کا وہ حصہ جو تمام کناروں سے تقریباً برابر فاصلے پر ہو
012	**가슴** 명사 · اسم سینہ	인간이나 동물의 목과 배 사이에 있는 몸의 앞 부분. انسان یا جانور کے جسم کا اگلا حصہ جو گردن اور پیٹ کے درمیان ہوتا ہے

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

이/가 주어 · فاعل
어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사.

وہ علامت جو کسی حالت یا صورتِ حال کے موضوع یا کسی عمل کے فاعل کو ظاہر کرتی ہے

은/는 화제 · موضوعِ کلام
문장 속에서 어떤 대상이 화제임을 나타내는 조사.

وہ علامت جو جملے میں کسی چیز کے موضوعِ گفتگو ہونے کو ظاہر کرتی ہے

대화 مکالمہ 3 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 무대 가운데에서 노래하는 저 가수는 목소리가 참 매력적이에요.

اسٹیج کے درمیان گانے والے اُس گلوکار کی آواز واقعی بہت دلکش ہے۔

남자 · مرد 가슴에 한 손을 얹고 가요를 부르는 모습이 정말 인상적이네요.

سینے پر ایک ہاتھ رکھ کر گیت گانے کا انداز واقعی متاثر کن ہے۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ◯ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **가수** ·	· ㉮ گلوکار
2. **가요** ·	· ㉯ مقبول گیت
3. **가운데** ·	· ㉰ درمیان
4. **가슴** ·	· ㉱ سینہ

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

가수 | 가운데 | 가요

여자: 무대 ( )에서 노래하는 저 ( )는 목소리가 참 매력적이에요.

남자: 가슴에 한 손을 얹고 ( )를 부르는 모습이 정말 인상적이네요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**가운데**’의 뜻은 ‘درمیان’이다. (O / X)

(2) ‘**가수**’의 뜻은 ‘گلوکار’이다. (O / X)

(3) ‘**가요**’의 뜻은 ‘سینہ’이다. (O / X)

(4) ‘**가슴**’의 뜻은 ‘درمیان’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 누구(가 / 는) 왔어요?

(2) 저(가 / 는) 학생이에요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

무대 가운데에서 노래하는 저 가수( ) 목소리가 참 매력적이에요.

1. ① 는
2. ② 를
3. ③ 에게
4. ④ 와

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 받침이 있는 말 뒤의 주어 조사

형가 회사에 가요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

인상적이네요. | 가요를 | 부르는 | 가슴에 | 정말 | 모습이 | 손을 | 얹고 | 한

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**이/가**’ 사용: '이/가' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**은/는**’ 사용: '은/는' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

Day 4 -ㅂ니다/-습니다 · -아요/-어요/-여요

격식 서술 · 비격식 의문 · رسمی بیان · غیر رسمی سوال

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

013	**가볍다** 형용사 · صفت ہلکا	무게가 적다. وزن میں کم ہونا
014	**가장** 부사 · متعلق فعل سب سے زیادہ	여럿 가운데에서 제일로. کئی چیزوں میں سب سے بڑھ کر
015	**가위** 명사 · اسم قینچی	종이나 천, 머리카락 등을 자르는 도구. کاغذ، کپڑا یا بال وغیرہ کاٹنے کا اوزار
016	**가져오다** 동사 · فعل لے آنا	어떤 물건을 한 곳에서 다른 곳으로 옮겨 오다. کوئی چیز ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کر کے لانا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

-ㅂ니다/-습니다 격식 서술 · رسمی بیان

(아주높임으로) 현재의 동작이나 상태, 사실을 정중하게 설명함을 나타내는 종결 어미.

(رسمی تعظیمی انداز میں) موجودہ عمل، حالت یا حقیقت کو مؤدبانہ طور پر بیان کرنے والی اختتامی لاحقہ

-아요/-어요/-여요 비격식 의문 · غیر رسمی سوال

(두루높임으로) 질문을 나타내는 종결 어미.

(عمومی مہذب انداز میں) سوال ظاہر کرنے والی اختتامی لاحقہ

대화 مکالمہ 4 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 제가 가져온 가위 중 어떤 걸 사용하시겠어요?

میری لائی ہوئی قینچیوں میں سے آپ کون سی استعمال کریں گے؟

남자 · مرد 저는 가장 가벼운 가위가 좋습니다.

مجھے سب سے ہلکی قینچی پسند ہے۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. 가볍다 · · ㉮ سب سے زیادہ
2. 가장 · · ㉯ قینچی
3. 가위 · · ㉰ ہلکا
4. 가져오다 · · ㉱ لے آنا

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

가위 가장

여자: 제가 가져온 ( ) 중 어떤 걸 사용하시겠어요?

남자: 저는 ( ) 가벼운 가위가 좋습니다.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**가장**’의 뜻은 ‘سب سے زیادہ’이다. (O / X)

(2) ‘**가져오다**’의 뜻은 ‘لے آنا’이다. (O / X)

(3) ‘**가위**’의 뜻은 ‘ہلکا’이다. (O / X)

(4) ‘**가볍다**’의 뜻은 ‘سب سے زیادہ’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) (회의에서) 지금 회의를 (시작합니다 / 시작해요?)

(2) 주말에 보통 뭐 (합니다 / 해요?)

활동 5 **TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오**

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

저는 가장 가벼운 가위가 좋( ). ※ 격식체 서술

1. ① 습니다
2. ② 습니까
3. ③ 지요
4. ④ 아요

활동 6 **문법 — 고쳐 쓰기**

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 격식 서술

'저는 의사예요.'를 격식체(-ㅂ니다)로 바꾸세요.

활동 7 **문장 배열하기**

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

가장 | 가위가 | 가벼운 | 저는 | 좋습니다.

활동 8 **말하기 · 쓰기**

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) '**-ㅂ니다/-습니다**' 사용: '-ㅂ니다/-습니다' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) '**-아요/-어요/-여요**' 사용: '-아요/-어요/-여요' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

017	**가을** 명사 · اسم خزاں	네 계절 중의 하나로 여름과 겨울 사이의 계절. چار موسموں میں سے ایک، گرمی اور سردی کے درمیان کا موسم
018	**가져가다** 동사 · فعل لے جانا	어떤 물건을 한 곳에서 다른 곳으로 옮겨 가다. کوئی چیز ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کر کے لے جانا
019	**가지** 명사 · اسم قسم	사물의 종류를 헤아리는 말. چیزوں کی اقسام گننے کا لفظ
020	**간단하다** 형용사 · صفت سادہ ہونا	번거롭거나 많지 않다. جھنجھٹ والا یا زیادہ نہ ہونا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

-ㅂ니까/습니까 격식 의문 · رسمی سوال
(아주높임으로) 말하는 사람이 듣는 사람에게 정중하게 물음을 나타내는 종결 어미.
(رسمی تعظیمی انداز میں) بولنے والے کا سننے والے سے مؤدبانہ سوال ظاہر کرنے والی اختتامی لاحقہ

-아요/-어요/-여요 비격식 서술 · غیر رسمی بیان
(두루높임으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미.
(عمومی مہذب انداز میں) کسی حقیقت کو بیان کرنے والی اختتامی لاحقہ

대화 مکالمہ 5 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

남자 · مرد 가을 소풍에 가져갈 도시락 반찬은 몇 가지를 준비하고 있습니까?
آپ خزاں کی پکنک پر لے جانے کے لیے لنچ باکس کی کتنی قسم کی ڈشیں تیار کر رہی ہیں؟

여자 · عورت 배추김치, 불고기, 계란말이 총 세 가지를 간단하게 준비하고 있어요.
میں سادگی سے کل تین قسمیں تیار کر رہی ہوں: چینی بند گوبھی کا کمچی، بلگوگی اور انڈے کا رول۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ◯ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. 가을 ·
2. 가져가다 ·
3. 가지 ·
4. 간단하다 ·

· ㉮ خزاں
· ㉯ قسم
· ㉰ لے جانا
· ㉱ سادہ ہونا

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

간단하 | 가지 | 가을

남자: ( ) 소풍에 가져갈 도시락 반찬은 몇 ( )를 준비하고 있습니까?

여자: 배추김치, 불고기, 계란말이 총 세 가지를 ( )게 준비하고 있어요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) '**가지**'의 뜻은 'قسم'이다. (O / X)

(2) '**가을**'의 뜻은 'خزاں'이다. (O / X)

(3) '**간단하다**'의 뜻은 'لے جانا'이다. (O / X)

(4) '**가져가다**'의 뜻은 'قسم'이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 어디에서 (일합니까? / 일합니다)

(2) 저는 김치를 좋아(해요 / 합니까?).

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

도시락 반찬은 몇 가지를 준비하고 있( )? ※ 격식체 의문

1. ① 습니다
2. ② 습니까
3. ③ 어요
4. ④ 지요

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 격식 의문

'어디에 가요?'를 격식체 의문(-ㅂ니까)으로 바꾸세요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

간단하게	세	계란말이	가지를	불고기,	총	있어요.	배추김치,	준비하고

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) '**-ㅂ니까/습니까**' 사용: '-ㅂ니까/습니까' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) '**-아요/-어요/-여요**' 사용: '-아요/-어요/-여요' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

주간 복습 1

بفتہ وار اعادہ 1 — Day 1–5

어휘 체크리스트

اردو معنی ڈھانپ کر خود کو آزمائیے اور یاد شدہ الفاظ پر ✓ لگائیے

☐	가게	دکان	Day 1
☐	가격	قیمت	Day 1
☐	가구	فرنیچر	Day 1
☐	가깝다	قریب	Day 1
☐	가끔	کبھی کبھی	Day 2
☐	가다	جانا	Day 2
☐	가르치다	سکھانا	Day 2
☐	가방	بیگ	Day 2
☐	가수	گلوکار	Day 3
☐	가요	مقبول گیت	Day 3
☐	가운데	درمیان	Day 3
☐	가슴	سینہ	Day 3
☐	가볍다	ہلکا	Day 4
☐	가장	سب سے زیادہ	Day 4
☐	가위	قینچی	Day 4
☐	가져오다	لے آنا	Day 4
☐	가을	خزاں	Day 5
☐	가져가다	لے جانا	Day 5
☐	가지	قسم	Day 5
☐	간단하다	سادہ ہونا	Day 5

자기 평가 **이번 주 돌아보기** اس ہفتے کا خود جائزہ — ستاروں ☆ میں رنگ بھریے

☐ 이번 주 어휘 20개의 뜻을 말할 수 있다. مجھے اس ہفتے کے بیس الفاظ کے معنی آتے ہیں۔ ☆☆☆☆☆

☐ 이번 주 문법의 기능 차이를 설명할 수 있다. مجھے اس ہفتے کے قواعد کے کاموں کا فرق معلوم ہے۔ ☆☆☆☆☆

☐ 대화 5편을 소리 내어 읽을 수 있다. مجھے پانچوں مکالمے بلند آواز میں پڑھنے آتے ہیں۔ ☆☆☆☆☆

☐ 영상을 자막 없이 이해할 수 있다. مجھے ویڈیو سب ٹائٹل کے بغیر سمجھ آ جاتی ہے۔ ☆☆☆☆☆

주간 복습 1 — 어휘 문제 ①

(1) ہفتہ 1 · الفاظ کی مشق

복습 1 뜻 보고 단어 쓰기

اردو معنی پڑھ کر اس کے مطابق کوریائی لفظ لکھیے۔

(1) وہ گیت جو بہت سے لوگ شوق سے گاتے ہیں (مقبول گیت) → ____________________

(2) کاغذ، کپڑا یا بال وغیرہ کاٹنے کا اوزار (قینچی) → ____________________

(3) کبھی کبھار ایک آدھ بار (کبھی کبھی) → ____________________

(4) انسان یا جانور کے جسم کا اگلا حصہ جو گردن اور پیٹ کے درمیان ہوتا ہے (سینہ) → ____________________

(5) چیزیں رکھ کر ہاتھ میں اٹھانے یا کندھے پر لٹکانے کے لیے بنائی گئی چیز (بیگ) → ____________________

복습 2 범주별로 나누어 쓰기

ہفتے کے بیس الفاظ کو درست گروہوں میں بانٹیے۔ قوسین میں دیا گیا عدد گروہ کے الفاظ کی تعداد ہے۔

가장 · 가구 · 가수 · 가방 · 가끔 · 가지 · 가위 · 가게 · 가격 · 가깝다 · 가다 · 가져가다 · 가을 · 가볍다 · 가르치다 · 간단하다 · 가져오다 · 가운데 · 가슴 · 가요

사람·동물·몸	장소·위치	음식	사물·개념	시간·계절	행동	상태·정도
(2) انسان · جانور · جسم	(2) جگہ · مقام	(0) کھانا	(6) چیزیں · تصورات	(2) وقت · موسم	(4) افعال	(4) حالت · درجہ
____	____	____	____	____	____	____
____	____		____	____	____	____
			____		____	____
			____		____	____
			____			
			____			

주간 복습 1 — 어휘 문제 ②

(2) ہفتہ 1 · الفاظ کی مشق

복습 3 문장에 알맞은 단어 고르기

جملے کی خالی جگہ کے لیے درست لفظ چنیے (TOPIK طرز)۔

(1) 가슴에 한 손을 얹고 ( )를 부르는 모습이 정말 인상적이네요.
① 가운데 ② 가요 ③ 가구 ④ 가지

(2) 집에서 가깝고 가격이 싼 ( )를 파는 가게를 알려줄게요.
① 가슴 ② 가격 ③ 가구 ④ 가요

(3) ( ) 소풍에 가져갈 도시락 반찬은 몇 가지를 준비하고 있습니까?
① 가구 ② 가지 ③ 가을 ④ 가수

복습 4 짝꿍 표현 연결하기

اسم کو اس فعل سے جوڑیے جو عام طور پر اس کے ساتھ آتا ہے (مستقل تراکیب)۔

1. **가방을** ·	· ㉮ 부르다
2. **노래를** ·	· ㉯ 준비하다
3. **가위를** ·	· ㉰ 사용하다
4. **도시락을** ·	· ㉱ 메다

주간 복습 1 — 문법 문제

ہفتہ 1 · قواعد کی مشق

복습 5 틀린 문장 찾아 고치기

غلط جملہ تلاش کر کے اسے درست کر کے دوبارہ لکھیے۔

(1) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.
① 밥을 먹고 학교에 가요. ② 김치는 맵지만 맛있어요. ③ 저는 빵을 좋아해요. ④ 동생가 노래해요.

(2) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.
① 어디에서 일합니까? ② 저는 학생입니다. ③ 무엇을 먹습니다? ④ 주말에 뭐 해요?

복습 6 종결 어미 표 완성하기

اختتامی لاحقوں کا جدول مکمل کیجیے۔

기본형	-ㅂ니다/-습니다 (서술)	-ㅂ니까/-습니까 (의문)	-아요/-어요 (두루높임)
가다	갑니다	______	______
먹다	______	먹습니까?	______
좋다	______	______	좋아요

주간 복습 1 — 문법 정리

ہفتہ 1 · قواعد کا خلاصہ

복습 7 이번 주 문법 한눈에 보기 جدول — اس ہفتے کے قواعد ایک نظر میں

D1	-고	나열 · عطف	ربطی لاحقہ جو دو یا زیادہ برابر حیثیت کی حقیقتیں یکے بعد دیگرے بیان کرنے کے لیے استعمال ہوتی ہے
D1	-지만	대조 · تقابل	ربطی لاحقہ جو پہلی بات کو تسلیم کرتے ہوئے اس کے برعکس یا اس سے مختلف حقیقت جوڑنے کے لیے استعمال ہوتی ہے
D2	을/를	목적 대상 · مفعول	وہ علامت جو اس چیز کو ظاہر کرتی ہے جس پر فعل کا براہِ راست اثر پڑتا ہے
D2	에게	행위의 대상 · عمل کا ہدف	وہ علامت جو اس شخص کو ظاہر کرتی ہے جس کی طرف کوئی عمل متوجہ ہوتا ہے
D3	이/가	주어 · فاعل	وہ علامت جو کسی حالت یا صورتِ حال کے موضوع یا کسی عمل کے فاعل کو ظاہر کرتی ہے
D3	은/는	화제 · موضوعِ کلام	وہ علامت جو جملے میں کسی چیز کے موضوعِ گفتگو ہونے کو ظاہر کرتی ہے
D4	-ㅂ니다/-습니다	격식 서술 · رسمی بیان	(رسمی تعظیمی انداز میں) موجودہ عمل، حالت یا حقیقت کو مؤدبانہ طور پر بیان کرنے والی اختتامی لاحقہ
D4	-아요/-어요/-여요	비격식 의문 · غیر رسمی سوال	(عمومی مہذب انداز میں) سوال ظاہر کرنے والی اختتامی لاحقہ
D5	-ㅂ니까/습니까	격식 의문 · رسمی سوال	(رسمی تعظیمی انداز میں) بولنے والے کا سننے والے سے مؤدبانہ سوال ظاہر کرنے والی اختتامی لاحقہ
D5	-아요/-어요/-여요	비격식 서술 · غیر رسمی بیان	(عمومی مہذب انداز میں) کسی حقیقت کو بیان کرنے والی اختتامی لاحقہ

복습 8 이번 주 문법으로 문장 만들기

ہفتے کے ہر قاعدے سے ایک ایک جملہ لکھیے۔

-고

-지만

을/를

에게

이/가

은/는

-ㅂ니다/-습니다

-아요/-어요/-여요

-ㅂ니까/습니까

-아요/-어요/-여요

2주차

높임과 대상 — 사람을 향한 조사 표현

ہفتہ 2 ・ تعظیم اور ہدف — اشخاص کی طرف متوجہ علامتیں

대화 6–10 영상
مکالمہ ویڈیوز

Day 6 -지요 ・ -아요/-어요/-여요 친근한 확인 · 권유·요청 · دوستانہ تصدیق · دعوت و درخواست 2주차 · ہفتہ 2 · 대화 6

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

021	**가족** 명사 · اسم خاندان	주로 한 집에 모여 살고 결혼이나 부모, 자식, 형제 등의 관계로 이루어진 사람들의 집단. 또는 그 구성원. ان لوگوں کا گروہ جو عموماً ایک گھر میں رہتے ہیں اور شادی یا والدین، اولاد اور بہن بھائی جیسے رشتوں سے جڑے ہوتے ہیں؛ یا اس کا کوئی فرد
022	**가지다** 동사 · فعل پاس رکھنا	무엇을 손에 쥐거나 몸에 지니다. کسی چیز کو ہاتھ میں پکڑنا یا اپنے پاس رکھنا
023	**각** 관형사 · محدد ہر ایک	여럿을 하나하나씩 떼어 놓은 낱낱의, 따로따로의. کئی چیزوں میں سے ہر ایک کو الگ الگ ظاہر کرنے والا لفظ
024	**간단히** 부사 · متعلق فعل سادگی سے	번거롭거나 많지 않게. بغیر جھنجھٹ کے یا کم مقدار میں

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

-지요 친근한 확인 · دوستانہ تصدیق

(두루높임으로) 말하는 사람이 듣는 사람에게 친근함을 나타내며 물을 때 쓰는 종결 어미.

(عمومی مہذب انداز میں) بولنے والے کا سننے والے سے اپنائیت کے ساتھ پوچھنے کے لیے استعمال ہونے والی اختتامی لاحقہ

-아요/-어요/-여요 권유·요청 · دعوت و درخواست

(두루높임으로) 권유나 요청을 나타내는 종결 어미.

(عمومی مہذب انداز میں) دعوت یا درخواست ظاہر کرنے والی اختتامی لاحقہ

대화 مکالمہ 6 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

남자 · مرد 우리 가족 모두 입장권을 잘 가지고 있지요?

ہمارے خاندان کے سب لوگوں کے پاس داخلے کے ٹکٹ موجود ہیں نا؟

여자 · عورت 네, 그럼 각 방에 짐을 간단히 풀어 놓고 빨리 공연 보러 가요.

جی، تو پھر ہر کمرے میں جلدی سے سامان رکھ کر فوراً شو دیکھنے چلتے ہیں۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ◯ کا نشان لگائیے۔

활동 1 **뜻 연결하기**

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **가족** ·	· ㉮ پاس رکھنا
2. **가지다** ·	· ㉯ سادگی سے
3. **각** ·	· ㉰ خاندان
4. **간단히** ·	· ㉱ ہر ایک

활동 2 **빈칸 채우기**

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

가지 가족 각

남자: 우리 ( ) 모두 입장권을 잘 ( )고 있지요?

여자: 네, 그럼 ( ) 방에 짐을 간단히 풀어 놓고 빨리 공연 보러 가요.

활동 3 **O / X 퀴즈**

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) '**가지다**'의 뜻은 'پاس رکھنا'이다. (O / X)

(2) '**가족**'의 뜻은 'خاندان'이다. (O / X)

(3) '**간단히**'의 뜻은 'ہر ایک'이다. (O / X)

(4) '**각**'의 뜻은 'پاس رکھنا'이다. (O / X)

활동 4 **문법 — 알맞은 것 고르기**

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 오늘 날씨가 정말 덥(지요? / 습니까?) — 친근한 확인

(2) 우리 같이 점심을 (먹어요 / 먹습니다). — 권유

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

우리 가족 모두 입장권을 잘 가지고 있( )? ※ 친근한 확인

1. ① 지요
2. ② 습니다
3. ③ 습니까
4. ④ 고

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 친근한 확인 의문

'이 노래 좋아요?'를 친근한 확인(-지요)으로 바꾸세요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

각 | 방에 | 보러 | 공연 | 가요. | 짐을 | 놓고 | 간단히 | 네, | 그럼 | 풀어 | 빨리

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) '**-지요**' 사용: '-지요' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) '**-아요/-어요/-여요**' 사용: '-아요/-어요/-여요' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

025	**간식** 명사 · اسم اسنیک	식사와 식사 사이에 간단히 먹는 음식. دو کھانوں کے درمیان ہلکے پھلکے طور پر کھائی جانے والی چیز
026	**갈비탕** 명사 · اسم گالبی تانگ	소의 갈비를 잘라 넣고 오랫동안 끓인 국. گائے کی پسلیوں کو کاٹ کر ڈال کر دیر تک پکایا جانے والا شوربہ
027	**간장** 명사 · اسم سویا ساس	음식의 간을 맞추는 데 쓰는, 짠맛이 나는 검은색 액체. کھانے کا ذائقہ درست کرنے کے لیے استعمال ہونے والا نمکین سیاہ مائع
028	**갈비** 명사 · اسم گالبی	음식의 재료로 쓰이는 소, 돼지, 닭 등의 가슴뼈와 거기에 붙은 살. 또는 그것으로 만든 음식. کھانے کے جزو کے طور پر استعمال ہونے والی گائے، سور یا مرغی وغیرہ کے سینے کی ہڈیاں اور ان پر لگا گوشت؛ یا اس سے بنایا گیا کھانا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

께서 주어 높임 · فاعل کی تعظیم

(높임말로) 어떤 동작의 주체가 높여야 할 대상임을 나타내는 조사. ('이/가'의 높임말).

(تعظیمی طور پر) یہ ظاہر کرنے والی علامت کہ عمل کا فاعل قابلِ تعظیم شخصیت ہے ('이/가' کی تعظیمی صورت)

이/가 변화·부정의 대상 · تبدیلی اور نفی کا ہدف

바뀌게 되는 대상이나 부정하는 대상임을 나타내는 조사.

وہ علامت جو تبدیل ہونے والی چیز یا نفی کی جانے والی چیز کو ظاہر کرتی ہے

대화 مکالمہ 7 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

남자 · مرد 할머니께서 간식으로 드시고 싶어 하는 음식은 갈비탕이 아니에요.

دادی جان اسنیک کے طور پر جو کھانا کھانا چاہتی ہیں وہ گالبی تانگ نہیں ہے۔

여자 · عورت 그럼 간장 양념이 잘 밴 구운 갈비는 어떠세요?

تو پھر سویا ساس کے مسالے میں اچھی طرح رچی ہوئی بھنی گالبی کیسی رہے گی؟

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **간식** ·	· ㉮ گالبی تانگ
2. **갈비탕** ·	· ㉯ گالبی
3. **간장** ·	· ㉰ سویا ساس
4. **갈비** ·	· ㉱ اسنیک

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

갈비탕 | 간식 | 간장

남자: 할머니께서 ( )으로 드시고 싶어 하는 음식은 ( )이 아니에요.

여자: 그럼 ( ) 양념이 잘 밴 구운 갈비는 어떠세요?

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**갈비탕**’의 뜻은 ‘گالبی تانگ’이다. (O / X)

(2) ‘**갈비**’의 뜻은 ‘گالبی’이다. (O / X)

(3) ‘**간장**’의 뜻은 ‘اسنیک’이다. (O / X)

(4) ‘**간식**’의 뜻은 ‘گالبی تانگ’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 아버지(가 / 께서) 신문을 읽으세요.

(2) 저는 가수(가 / 께서) 아니에요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

할머니( ) 간식으로 드시고 싶어 하는 음식은 갈비탕이 아니에요.

1. ① 께서
2. ② 이
3. ③ 에게
4. ④ 의

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 높여야 할 주어

할머니가 방에서 주무세요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

밴 | 간장 | 양념이 | 어떠세요? | 그럼 | 구운 | 갈비는 | 잘

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**께서**’ 사용: '께서' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**이/가**’ 사용: '이/가' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

029	**갈색** 명사 · اسم بھورا رنگ	검은색과 주황색의 중간색으로, 마른 나뭇잎과 같은 색. سیاہ اور نارنجی کے درمیان کا رنگ، سوکھے پتوں جیسا رنگ
030	**감** 명사 · اسم جاپانی پھل	둥글거나 둥글넓적하며 익기 전에는 떫지만 익으면 단맛이 나는 주황색 과일. گول یا گول چپٹا پھل جو پکنے سے پہلے کسیلا مگر پکنے پر میٹھا ہوتا ہے اور نارنجی رنگ کا ہوتا ہے
031	**간호사** 명사 · اسم نرس	병원에서 의사를 도와 환자를 돌보는 것이 직업인 사람. وہ شخص جس کا پیشہ ہسپتال میں ڈاکٹر کی مدد کرتے ہوئے مریضوں کی دیکھ بھال کرنا ہو
032	**감기** 명사 · اسم نزلہ زکام	보통 기침, 콧물, 두통, 오한의 증상이 있는, 전염성이 있는 병. ایک متعدی بیماری جس میں عام طور پر کھانسی، ناک بہنا، سر درد اور کپکپی کی علامات ہوتی ہیں

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

의 소유·관계 · ملکیت و تعلق

앞말이 뒤의 말에 대하여 소유, 소속, 소재, 관계, 기원, 주체의 관계를 가짐을 나타내는 조사.

وہ علامت جو ظاہر کرتی ہے کہ پہلے لفظ کا بعد والے لفظ سے ملکیت، وابستگی، محلِ وقوع، تعلق، ماخذ یا فاعل کا رشتہ ہے

와/과 명사 연결 · اسموں کا ربط

앞과 뒤의 명사를 같은 자격으로 이어주는 조사.

وہ علامت جو اگلے اور پچھلے اسم کو برابر حیثیت سے جوڑتی ہے

대화 مکالمہ 8 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 갈색 가방과 감을 들고 있는 저 간호사가 저의 언니예요.

بھورا بیگ اور جاپانی پھل اٹھائے ہوئے وہ نرس میری بڑی بہن ہیں۔

남자 · مرد 감기 걸려서 마스크를 쓰고 계신 거예요?

کیا انہیں نزلہ زکام ہے، اس لیے وہ ماسک پہنے ہوئے ہیں؟

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **갈색** ·	· ㉮ نرس
2. **감** ·	· ㉯ بھورا رنگ
3. **간호사** ·	· ㉰ جاپانی پھل
4. **감기** ·	· ㉱ نزلہ زکام

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

간호사 | 갈색 | 감

여자: ( ) 가방과 ( )을 들고 있는 저 ( )가 저의 언니예요.

남자: 감기 걸려서 마스크를 쓰고 계신 거예요?

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**감기**’의 뜻은 ‘نزلہ زکام’이다. (O / X)

(2) ‘**갈색**’의 뜻은 ‘بھورا رنگ’이다. (O / X)

(3) ‘**간호사**’의 뜻은 ‘جاپانی پھل’이다. (O / X)

(4) ‘**감**’의 뜻은 ‘نزلہ زکام’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 이것은 언니(의 / 와) 가방이에요.

(2) 사과(와 / 과) 바나나를 샀어요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

갈색 가방( ) 감을 들고 있는 저 간호사가 저의 언니예요.

1. ① 과
2. ② 와
3. ③ 를
4. ④ 에

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 소유 관계

여기는 친구가 집이에요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

거예요? | 마스크를 | 감기 | 쓰고 | 계신 | 걸려서

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**의**’ 사용: '의' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**와/과**’ 사용: '와/과' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

033	**갑자기** 부사 · متعلق فعل اچانک	미처 생각할 틈도 없이 빨리. سوچنے کا موقع ملے بغیر یکایک
034	**감동** 명사 · اسم گہرا تاثر	강하게 느껴 마음이 움직임. شدت سے محسوس کر کے دل کا متاثر ہو جانا
035	**감다** 동사 · فعل آنکھیں بند کرنا	눈꺼풀로 눈을 덮다. پپوٹوں سے آنکھیں ڈھانپنا
036	**감사하다** 동사 · فعل شکر گزار ہونا	고맙게 여기다. احسان مند محسوس کرنا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

(이)랑 명사 연결 · اسموں کا ربط
앞과 뒤의 명사를 같은 자격으로 이어주는 조사.
وہ علامت جو اگلے اور پچھلے اسم کو برابر حیثیت سے جوڑتی ہے

한테 행위의 대상 · عمل کا ہدف
어떤 행동이 미치는 대상임을 나타내는 조사.
وہ علامت جو اس شخص کو ظاہر کرتی ہے جس پر کوئی عمل اثر انداز ہوتا ہے

대화 مکالمہ 9 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 오빠랑 저한테 갑자기 불러준 노래가 정말 감동이었어요.
آپ نے اچانک بھائی جان اور مجھے جو گیت سنایا وہ واقعی دل چھو لینے والا تھا۔

남자 · مرد 제 노래를 눈 감고 끝까지 들어줘서 제가 더 감사해요.
آپ نے آنکھیں بند کر کے میرا گیت آخر تک سنا، اس پر میں خود زیادہ شکر گزار ہوں۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ◯ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **갑자기** ·	· ㉮ آنکھیں بند کرنا
2. **감동** ·	· ㉯ شکر گزار ہونا
3. **감다** ·	· ㉰ اچانک
4. **감사하다** ·	· ㉱ گہرا تاثر

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

갑자기 감동

여자: 오빠랑 저한테 ( ) 불러준 노래가 정말 ( )이었어요.

남자: 제 노래를 눈 감고 끝까지 들어줘서 제가 더 감사해요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**감사하다**’의 뜻은 ‘شکر گزار ہونا’이다. (O / X)

(2) ‘**갑자기**’의 뜻은 ‘اچانک’이다. (O / X)

(3) ‘**감다**’의 뜻은 ‘گہرا تاثر’이다. (O / X)

(4) ‘**감동**’의 뜻은 ‘شکر گزار ہونا’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 주말에 언니(랑 / 한테) 영화를 봤어요.

(2) 강아지(랑 / 한테) 밥을 줬어요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

오빠랑 저( ) 갑자기 불러준 노래가 정말 감동이었어요.

1. ① 한테
2. ② 랑
3. ③ 이
4. ④ 까지

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: '주다'가 미치는 대상

누나랑 물을 줬어요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

감사해요. | 들어줘서 | 제가 | 노래를 | 더 | 제 | 감고 | 눈 | 끝까지

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) '**(이)랑**' 사용: '랑(이)' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) '**한테**' 사용: '한테' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

037	**감자** 명사 · اسم آلو	껍질은 연한 갈색이며 속은 연한 노란색인, 땅속에서 자라는 둥근 덩이 모양의 줄기. ہلکے بھورے چھلکے اور اندر سے ہلکے پیلے رنگ والا، زمین کے اندر اگنے والا گول ڈھیلے نما تنا
038	**강** 명사 · اسم دریا	넓고 길게 흘러 바다로 들어가는 물줄기. چوڑی اور لمبی بہہ کر سمندر میں جا گرنے والی پانی کی دھارا
039	**값** 명사 · اسم دام	사고파는 물건에 일정하게 매겨진 돈의 액수. خرید و فروخت کی چیز پر مقرر کی گئی رقم
040	**갈아타다** 동사 · فعل سواری بدلنا	타고 가던 것에서 내려 다른 것으로 바꾸어 타다. جس سواری پر جا رہے ہوں اس سے اتر کر دوسری سواری پر سوار ہونا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

께 행위 대상 높임 · عمل کے ہدف کی تعظیم

(높임말로) 에게. 어떤 행동이 미치는 대상을 나타내는 조사.

(تعظیمی طور پر) '에게' کی تعظیمی صورت؛ اس شخص کو ظاہر کرنے والی علامت جس پر کوئی عمل اثر انداز ہوتا ہے

(이)나 연결·선택 · ربط و انتخاب

둘 이상의 사물을 같은 자격으로 이어 주거나 그중에 하나만이 선택됨을 나타내는 조사.

وہ علامت جو دو یا زیادہ چیزوں کو برابر حیثیت سے جوڑتی ہے یا ان میں سے صرف ایک کے انتخاب کو ظاہر کرتی ہے

대화 مکالمہ 10 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

남자 · مرد 부모님께 드릴 감자나 고구마 값이 여기는 꽤 비싸네요.

والدین کو دینے کے لیے آلو یا شکر قندی کے دام یہاں خاصے مہنگے ہیں۔

여자 · عورت 버스를 갈아타고 강 건너편 시장으로 가면 훨씬 쌀 거예요.

بس بدل کر دریا کے پار والے بازار جائیں تو کہیں زیادہ سستے ملیں گے۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. 감자 ·
2. 강 ·
3. 값 ·
4. 갈아타다 ·

· ㉮ سواری بدلنا
· ㉯ آلو
· ㉰ دام
· ㉱ دریا

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

값 | 강 | 감자

남자: 부모님께 드릴 ( )나 고구마 ( )이 여기는 꽤 비싸네요.

여자: 버스를 갈아타고 ( ) 건너편 시장으로 가면 훨씬 쌀 거예요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) '**값**'의 뜻은 'دام'이다. (O / X)

(2) '**갈아타다**'의 뜻은 'سواری بدلنا'이다. (O / X)

(3) '**감자**'의 뜻은 'دریا'이다. (O / X)

(4) '**강**'의 뜻은 'دام'이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 선생님(께 / 이나) 질문했어요.

(2) 아침에 빵(이나 / 께) 과일을 먹어요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

부모님( ) 드릴 감자나 고구마 값이 여기는 꽤 비싸네요.

1. ① 께
2. ② 께서
3. ③ 이
4. ④ 은

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: '드리다'와 어울리는 높임 조사

할아버지에게 선물을 드렸어요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

버스를 | 거예요. | 가면 | 훨씬 | 시장으로 | 갈아타고 | 건너편 | 쌀 | 강

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**께**’ 사용: '께' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**(이)나**’ 사용: '(이)나' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

주간 복습 2

2 ہفتہ وار اعادہ — Day 6–10

어휘 체크리스트 اردو معنی ڈھانپ کر خود کو آزمائیے اور یاد شدہ الفاظ پر ✓ لگائیے

☐	가족	خاندان	Day 6
☐	가지다	پاس رکھنا	Day 6
☐	각	ہر ایک	Day 6
☐	간단히	سادگی سے	Day 6
☐	간식	اسنیک	Day 7
☐	갈비탕	گالبی تانگ	Day 7
☐	간장	سویا ساس	Day 7
☐	갈비	گالبی	Day 7
☐	갈색	بھورا رنگ	Day 8
☐	감	جاپانی پھل	Day 8
☐	간호사	نرس	Day 8
☐	감기	نزلہ زکام	Day 8
☐	갑자기	اچانک	Day 9
☐	감동	گہرا تاثر	Day 9
☐	감다	آنکھیں بند کرنا	Day 9
☐	감사하다	شکر گزار ہونا	Day 9
☐	감자	آلو	Day 10
☐	강	دریا	Day 10
☐	값	دام	Day 10
☐	갈아타다	سواری بدلنا	Day 10

자기 평가 **이번 주 돌아보기** اس ہفتے کا خود جائزہ — ستاروں ☆ میں رنگ بھریے

☐ 이번 주 어휘 20개의 뜻을 말할 수 있다. مجھے اس ہفتے کے بیس الفاظ کے معنی آتے ہیں۔ ☆☆☆☆☆

☐ 이번 주 문법의 기능 차이를 설명할 수 있다. مجھے اس ہفتے کے قواعد کے کاموں کا فرق معلوم ہے۔ ☆☆☆☆☆

☐ 대화 5편을 소리 내어 읽을 수 있다. مجھے پانچوں مکالمے بلند آواز میں پڑھنے آتے ہیں۔ ☆☆☆☆☆

☐ 영상을 자막 없이 이해할 수 있다. مجھے ویڈیو سب ٹائٹل کے بغیر سمجھ آ جاتی ہے۔ ☆☆☆☆☆

주간 복습 2 — 어휘 문제 ①

ہفتہ 2 · الفاظ کی مشق (1)

복습 1 뜻 보고 단어 쓰기

اردو معنی پڑھ کر اس کے مطابق کوریائی لفظ لکھیے۔

(1) کھانے کا ذائقہ درست کرنے کے لیے استعمال ہونے والا نمکین سیاہ مائع (سویا ساس) → ____________

(2) سوچنے کا موقع ملے بغیر یکایک (اچانک) → ____________

(3) ان لوگوں کا گروہ جو عموماً ایک گھر میں رہتے ہیں اور شادی یا والدین، اولاد اور بہن بھائی جیسے رشتوں سے جڑے ہوتے ہیں؛ یا اس کا کوئی فرد (خاندان) → ____________

(4) کسی چیز کو ہاتھ میں پکڑنا یا اپنے پاس رکھنا (پاس رکھنا) → ____________

(5) خرید و فروخت کی چیز پر مقرر کی گئی رقم (دام) → ____________

복습 2 범주별로 나누어 쓰기

ہفتے کے بیس الفاظ کو درست گروہوں میں بانٹیے۔ قوسین میں دیا گیا عدد گروہ کے الفاظ کی تعداد ہے۔

각 · 감기 · 갈비 · 감동 · 갑자기 · 간식 · 간단히 · 간호사 · 갈색 · 강 · 간장 · 갈아타다 · 감 · 감자 · 감사하다 · 갈비탕 · 가족 · 가지다 · 감다 · 값

사람·동물·몸	장소·위치	음식	사물·개념	시간·계절	행동	상태·정도
انسان · جانور · جسم (2)	جگہ · مقام (1)	کھانا (6)	چیزیں · تصورات (4)	وقت · موسم (0)	افعال (4)	حالت · درجہ (3)

주간 복습 2 — 어휘 문제 ②

(2) ہفتہ 2 · الفاظ کی مشق

복습 3 문장에 알맞은 단어 고르기

جملے کی خالی جگہ کے لیے درست لفظ چنیے (TOPIK طرز)۔

(1) 그럼 간장 양념이 잘 밴 구운 ( )는 어떠세요?
① 간식 ② 감 ③ 갈비 ④ 간장

(2) 할머니께서 ( )으로 드시고 싶어 하는 음식은 갈비탕이 아니에요.
① 간호사 ② 가족 ③ 감자 ④ 간식

(3) 할머니께서 간식으로 드시고 싶어 하는 음식은 ( )이 아니에요.
① 간장 ② 감자 ③ 간식 ④ 갈비탕

복습 4 짝꿍 표현 연결하기

اسم کو اس فعل سے جوڑیے جو عام طور پر اس کے ساتھ آتا ہے (مستقل تراکیب)۔

1. **짐을** ·	· ㉮ 감다
2. **마스크를** ·	· ㉯ 갈아타다
3. **눈을** ·	· ㉰ 쓰다
4. **버스를** ·	· ㉱ 풀다

주간 복습 2 — 문법 문제

ہفتہ 2 · قواعد کی مشق

복습 5 틀린 문장 찾아 고치기

غلط جملہ تلاش کر کے اسے درست کر کے دوبارہ لکھیے۔

(1) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.

① 할머니께서 주무세요. ② 선생님께 질문했어요. ③ 할아버지에게 선물을 드렸어요. ④ 친구한테 물어봤어요.

(2) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.

① 사과와 배를 샀어요. ② 빵과 우유를 먹어요. ③ 언니의 가방이에요. ④ 동생랑 놀아요.

복습 6 높임 표현으로 바꾸기

تعظیمی انداز میں دوبارہ لکھیے۔

(1) 아버지가 신문을 읽어요. 힌트: 주어 높임

(2) (할머니) 친구에게 물을 줬어요. 힌트: 대상 높임 + 드리다

주간 복습 2 — 문법 정리

ہفتہ 2 · قواعد کا خلاصہ

복습 7 이번 주 문법 한눈에 보기 اس ہفتے کے قواعد ایک نظر میں — جدول

D6	-지요	친근한 확인 · دوستانہ تصدیق	(عمومی مہذب انداز میں) بولنے والے کا سننے والے سے اپنائیت کے ساتھ پوچھنے کے لیے استعمال ہونے والی اختتامی لاحقہ
D6	-아요/-어요/-여요	권유·요청 · دعوت و درخواست	(عمومی مہذب انداز میں) دعوت یا درخواست ظاہر کرنے والی اختتامی لاحقہ
D7	께서	주어 높임 · فاعل کی تعظیم	(تعظیمی طور پر) یہ ظاہر کرنے والی علامت کہ عمل کا فاعل قابلِ تعظیم شخصیت ہے ('이/가' کی تعظیمی صورت)
D7	이/가	변화·부정의 대상 · تبدیلی اور نفی کا ہدف	وہ علامت جو تبدیل ہونے والی چیز یا نفی کی جانے والی چیز کو ظاہر کرتی ہے
D8	의	소유·관계 · ملکیت و تعلق	وہ علامت جو ظاہر کرتی ہے کہ پہلے لفظ کا بعد والے لفظ سے ملکیت، وابستگی، محلِ وقوع، تعلق، ماخذ یا فاعل کا رشتہ ہے
D8	와/과	명사 연결 · اسموں کا ربط	وہ علامت جو اگلے اور پچھلے اسم کو برابر حیثیت سے جوڑتی ہے
D9	(이)랑	명사 연결 · اسموں کا ربط	وہ علامت جو اگلے اور پچھلے اسم کو برابر حیثیت سے جوڑتی ہے
D9	한테	행위의 대상 · عمل کا ہدف	وہ علامت جو اس شخص کو ظاہر کرتی ہے جس پر کوئی عمل اثر انداز ہوتا ہے
D10	께	행위 대상 높임 · عمل کے ہدف کی تعظیم	(تعظیمی طور پر) '에게' کی تعظیمی صورت؛ اس شخص کو ظاہر کرنے والی علامت جس پر کوئی عمل اثر انداز ہوتا ہے
D10	(이)나	연결·선택 · ربط و انتخاب	وہ علامت جو دو یا زیادہ چیزوں کو برابر حیثیت سے جوڑتی ہے یا ان میں سے صرف ایک کے انتخاب کو ظاہر کرتی ہے

복습 8 이번 주 문법으로 문장 만들기

ہفتے کے ہر قاعدے سے ایک جملہ لکھیے۔

-지요

____

-아요/-어요/-여요

____

께서

____

이/가

____

의

____

와/과

____

(이)랑

____

한테

____

께

____

(이)나

____

3주차

하나의 형태, 여러 기능 — 연결·장소·비교 조사

ہفتہ 3 · ایک صورت، کئی کام — عطف، مقام اور موازنے کی علامتیں

대화 11–15 영상
مکالمہ ویڈیوز

Day 11 하고 · 하고

명사 연결 · 비교 기준 · اسموں کا ربط · موازنے کا معیار

3주차 · ہفتہ 3 · 대화 11

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

041	**강아지** 명사 · اسم پِلّا	개의 새끼. کتے کا بچہ
042	**같이** 부사 · متعلق فعل اکٹھے	둘 이상이 함께. دو یا زیادہ کا مل کر
043	**가지다** 동사 · فعل پاس رکھنا	무엇을 손에 쥐거나 몸에 지니다. کسی چیز کو ہاتھ میں پکڑنا یا اپنے پاس رکھنا
044	**같다** 형용사 · صفت ایک جیسا	서로 다르지 않다. ایک دوسرے سے مختلف نہ ہونا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

하고 명사 연결 · اسموں کا ربط

앞과 뒤의 명사를 같은 자격으로 이어주는 조사.

وہ علامت جو اگلے اور پچھلے اسم کو برابر حیثیت سے جوڑتی ہے

하고 비교 기준 · موازنے کا معیار

비교의 대상이거나 기준으로 삼는 대상임을 나타내는 조사.

وہ علامت جو موازنے کی چیز یا معیار بننے والی چیز کو ظاہر کرتی ہے

대화 مکالمہ 11 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

남자 · مرد 우리 집 강아지는 항상 공하고 인형을 같이 가지고 놀아.

ہمارے گھر کا پلّا ہمیشہ گیند اور گڑیا اکٹھے لے کر کھیلتا ہے۔

여자 · عورت 어쩜 우리 아이하고 노는 모습이 그렇게 같니?

ارے، ہمارے بچے کے ساتھ اس کے کھیلنے کا انداز اتنا ایک جیسا کیسے ہے؟

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **강아지** ·	· ㉮ ایک جیسا
2. **같이** ·	· ㉯ پلّا
3. **가지다** ·	· ㉰ اکٹھے
4. **같다** ·	· ㉱ پاس رکھنا

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

같이 | 강아지 | 가지

남자: 우리 집 ( )는 항상 공하고 인형을 ( ) ( )고 놀아.

여자: 어쩜 우리 아이하고 노는 모습이 그렇게 같니?

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**강아지**’의 뜻은 ‘پلّا’이다. (O / X)

(2) ‘**같이**’의 뜻은 ‘اکٹھے’이다. (O / X)

(3) ‘**가지다**’의 뜻은 ‘ایک جیسا’이다. (O / X)

(4) ‘**같다**’의 뜻은 ‘پلّا’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) ‘수박하고 참외를 샀어요.’의 ‘하고’는? (연결 / 비교)

(2) ‘제 신발은 친구 신발하고 같아요.’의 ‘하고’는? (연결 / 비교)

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

우리 집 강아지는 항상 공( ) 인형을 같이 가지고 놀아.

1. ① 하고
2. ② 한테
3. ③ 처럼
4. ④ 보다

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 오늘의 조사

빈칸 채우기: 우유( ) 빵을 샀어요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

노는 | 그렇게 | 어쩜 | 아이하고 | 우리 | 같니? | 모습이

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**하고**’ 사용: '하고' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**하고**’ 사용: '하고' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

045	**개월** 명사 · اسم ماہ	달을 세는 단위. مہینے گننے کی اکائی
046	**개** 명사 · اسم عدد	낱으로 떨어진 물건을 세는 단위. الگ الگ چیزیں گننے کی اکائی
047	**것** 명사 · اسم بات	어떤 행위나 상태, 일을 나타내는 말. کسی عمل، حالت یا کام کو ظاہر کرنے والا لفظ
048	**개** 명사 · اسم کتا	냄새를 잘 맡고 귀가 매우 밝으며 영리하고 사람을 잘 따라 사냥이나 애완 등의 목적으로 기르는 동물. سونگھنے کی عمدہ حس اور بہت تیز سماعت رکھنے والا ذہین جانور جو انسان سے مانوس ہوتا ہے اور شکار یا پالنے کے مقصد سے رکھا جاتا ہے

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

(이)랑 동반 대상 · رفاقت کا ساتھی

어떤 일을 함께 하는 대상임을 나타내는 조사.

وہ علامت جو اس کو ظاہر کرتی ہے جس کے ساتھ مل کر کوئی کام کیا جائے

와/과 동반 대상 · رفاقت کا ساتھی

어떤 일을 함께 하는 대상임을 나타내는 조사.

وہ علامت جو اس کو ظاہر کرتی ہے جس کے ساتھ مل کر کوئی کام کیا جائے

대화 مکالمہ 12 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 6개월이 된 우리 개가 동생이랑 산책하는 것을 정말 좋아해요.

ہمارا چھ ماہ کا کتا میرے چھوٹے بھائی کے ساتھ سیر کرنا بہت پسند کرتا ہے۔

남자 · مرد 나갈 때 물과 함께 간식 두 개를 꼭 챙기세요.

باہر جاتے وقت پانی کے ساتھ دو اسنیک ضرور رکھ لیجیے گا۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **개월** ·	· ㉮ عدد
2. **개** ·	· ㉯ کتا
3. **것** ·	· ㉰ ماہ
4. **개** ·	· ㉱ بات

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

것 개월

여자: 6( )이 된 우리 개가 동생이랑 산책하는 ( )을 정말 좋아해요.

남자: 나갈 때 물과 함께 간식 두 개를 꼭 챙기세요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**개**’의 뜻은 ‘کتا’이다. (O / X)

(2) ‘**것**’의 뜻은 ‘بات’이다. (O / X)

(3) ‘**개**’의 뜻은 ‘ماہ’이다. (O / X)

(4) ‘**개월**’의 뜻은 ‘کتا’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 주말에 가족(이랑 / 랑) 여행을 가요.

(2) 친구(와 / 과) 함께 공부해요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

나갈 때 물( ) 함께 간식 두 개를 꼭 챙기세요.

1. ① 과
2. ② 와
3. ③ 이
4. ④ 를

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 받침 있는 말 뒤의 형태

부모님와 식사했어요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

함께	두	간식	나갈	개를	챙기세요.	물과	꼭	때

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**(이)랑**’ 사용: '(이)랑' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**와/과**’ 사용: '와/과' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

049	**거리** 명사 · اسم سڑک	사람이나 차들이 다니는 길. وہ راستہ جس پر لوگ اور گاڑیاں چلتی ہیں
050	**개나리** 명사 · اسم فورسیتھیا	이른 봄에 잎이 나오기 전에, 늘어진 긴 가지에 노란 꽃이 다닥다닥 붙어 피는 나무. 또는 그 꽃. ایسا درخت جس کی جھکی لمبی شاخوں پر اوائل بہار میں پتے نکلنے سے پہلے پیلے پھول گچھوں میں کھلتے ہیں؛ یا اس کا پھول
051	**개인** 명사 · اسم فرد	어떤 단체나 조직을 이루는 한 사람 한 사람. کسی جماعت یا تنظیم کو بنانے والا ایک ایک شخص
052	**거기** 대명사 · ضمیر وہاں	앞에서 이미 이야기한 곳을 가리키는 말. پہلے ذکر کی گئی جگہ کی طرف اشارہ کرنے والا لفظ

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

에 시간 · وقت

앞말이 시간이나 때임을 나타내는 조사.

وہ علامت جو ظاہر کرتی ہے کہ پہلا لفظ وقت یا موقع ہے

에 방향·목적지 · سمت و منزل

앞말이 목적지이거나 어떤 행위의 진행 방향임을 나타내는 조사.

وہ علامت جو ظاہر کرتی ہے کہ پہلا لفظ منزل ہے یا کسی عمل کے بڑھنے کی سمت ہے

대화 مکالمہ 13 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 이번 주말에 저 거리를 걸으며 예쁘게 핀 개나리를 구경할까요?

کیوں نہ اس ہفتے کے آخر میں اُس سڑک پر چلتے ہوئے خوبصورت کھلے فورسیتھیا کے پھولوں کا نظارہ کریں؟

남자 · مرد 저는 개인 약속이 있어서 거기에 가기는 어려울 것 같아요.

میری ایک ذاتی ملاقات طے ہے، اس لیے شاید میرے لیے وہاں جانا مشکل ہو گا۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **거리** ·
2. **개나리** ·
3. **개인** ·
4. **거기** ·

· ㉮ فرد
· ㉯ سڑک
· ㉰ فورسیتھیا
· ㉱ وہاں

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

개인 거리 개나리

여자: 이번 주말에 저 ( )를 걸으며 예쁘게 핀 ( )를 구경할까요?

남자: 저는 ( ) 약속이 있어서 거기에 가기는 어려울 것 같아요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**개인**’의 뜻은 ‘فرد’이다. (O / X)

(2) ‘**거기**’의 뜻은 ‘وہاں’이다. (O / X)

(3) ‘**개나리**’의 뜻은 ‘سڑک’이다. (O / X)

(4) ‘**거리**’의 뜻은 ‘فرد’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) ‘아침 7시에 일어나요.’의 ‘에’는? (시간 / 방향)

(2) ‘지금 학교에 가요.’의 ‘에’는? (시간 / 방향)

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

저는 개인 약속이 있어서 거기( ) 가기는 어려울 것 같아요.

1. ① 에
2. ② 에서
3. ③ 부터
4. ④ 마다

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 시간을 나타내는 조사

저는 월요일에서 학교에 가요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

것	개인	거기에	가기는	약속이	있어서	같아요.	저는	어려울

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) **'에'** 사용: '에' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) **'에'** 사용: '에' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

053	**거실** 명사 · اسم لاؤنج	서양식 집에서, 가족이 모여서 생활하거나 손님을 맞는 중심 공간. مغربی طرز کے گھر میں وہ مرکزی جگہ جہاں خاندان مل کر وقت گزارتا ہے یا مہمانوں کو بٹھایا جاتا ہے
054	**거울** 명사 · اسم آئینہ	물체의 모양을 비추어 보는 얇고 평평한 물건. چیزوں کی شکل منعکس کر کے دکھانے والی پتلی اور ہموار چیز
055	**거의** 부사 · متعلق فعل تقریباً	전부에서 조금 모자라게. مکمل سے تھوڑا سا کم
056	**걱정하다** 동사 · فعل فکر کرنا	좋지 않은 일이 있을까 봐 두려워하고 불안해하다. کسی بری بات کے اندیشے سے خوف زدہ اور بے چین ہونا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

에서 출발점 · نقطۂ آغاز

앞말이 출발점의 뜻을 나타내는 조사.

وہ علامت جو ظاہر کرتی ہے کہ پہلا لفظ نقطۂ آغاز ہے

으로 방향 · سمت

움직임의 방향을 나타내는 조사.

حرکت کی سمت ظاہر کرنے والی علامت

대화 مکالمہ 14 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 거실에서 안방으로 거울을 혼자 옮길 수 없을 것 같아.

لگتا ہے میں اکیلے لاؤنج سے بڑے کمرے تک آئینہ نہیں لے جا سکوں گی۔

남자 · مرد 걱정하지 마. 나 지금 집에 거의 다 왔어.

فکر نہ کرو۔ میں بس گھر پہنچنے ہی والا ہوں۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ◯ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **거실** ·	· ㉮ تقریباً
2. **거울** ·	· ㉯ آئینہ
3. **거의** ·	· ㉰ فکر کرنا
4. **걱정하다** ·	· ㉱ لاؤنج

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

거실 | 거울 | 거의

여자: ( )에서 안방으로 ( )을 혼자 옮길 수 없을 것 같아.

남자: 걱정하지 마. 나 지금 집에 ( ) 다 왔어.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**거실**’의 뜻은 ‘لاؤنج’이다. (O / X)

(2) ‘**거의**’의 뜻은 ‘تقریباً’이다. (O / X)

(3) ‘**걱정하다**’의 뜻은 ‘آئینہ’이다. (O / X)

(4) ‘**거울**’의 뜻은 ‘لاؤنج’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 부산(에서 / 으로) 왔어요.

(2) 오른쪽(에서 / 으로) 가세요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

거실( ) 안방으로 거울을 혼자 옮길 수 없을 것 같아.

1. ① 에서
2. ② 에
3. ③ 으로
4. ④ 까지

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 출발점

공항에 출발했어요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

왔어. | 다 | 걱정하지 | 나 | 마. | 지금 | 집에 | 거의

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**에서**’ 사용: '에서' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**으로**’ 사용: '으로' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

057	**건너편** 명사 · اسم پار کی طرف	마주 대하고 있는 저쪽 편. آمنے سامنے کی دوسری جانب
058	**건너가다** 동사 · فعل پار جانا	강이나 다리, 도로 등을 사이에 두고 이쪽에서 저쪽으로 가다. دریا، پل یا سڑک وغیرہ کے درمیان ہونے پر اِس طرف سے اُس طرف جانا
059	**건너다** 동사 · فعل عبور کرنا	무엇을 넘거나 지나서 맞은편으로 이동하다. کسی چیز کے اوپر سے یا اس میں سے گزر کر سامنے کی طرف جانا
060	**건강하다** 형용사 · صفت صحت مند ہونا	몸이나 정신이 이상이 없이 튼튼하다. جسم یا ذہن کا بغیر کسی خرابی کے مضبوط ہونا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

마다 빠짐없음 · بلا ناغہ ہر ایک

하나하나 빠짐없이 모두의 뜻을 나타내는 조사.

ایک ایک کر کے بغیر کسی کو چھوڑے سب کے معنی ظاہر کرنے والی علامت

보다 비교 대상 · موازنے کا ہدف

서로 차이가 있는 것을 비교할 때, 비교의 대상이 되는 것을 나타내는 조사.

فرق رکھنے والی چیزوں کے موازنے میں، جس چیز سے موازنہ کیا جائے اسے ظاہر کرنے والی علامت

대화 مکالمہ 15 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 너는 저녁마다 산책하러 건너편 공원으로 건너가더라?

تم تو ہر شام سیر کے لیے پار والے پارک جاتے ہو نا؟

남자 · مرد 응, 그렇게 매일 육교를 건너다 보니까 예전보다 건강해졌어.

ہاں، اسی طرح روز پیدل پل عبور کرتے کرتے میں پہلے سے زیادہ صحت مند ہو گیا ہوں۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. 건너편 ·
2. 건너가다 ·
3. 건너다 ·
4. 건강하다 ·

· ㉮ صحت مند ہونا
· ㉯ عبور کرنا
· ㉰ پار جانا
· ㉱ پار کی طرف

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

건너다	건너가	건너편

여자: 너는 저녁마다 산책하러 ( ) 공원으로 ( )더라?

남자: 응, 그렇게 매일 육교를 ( ) 보니까 예전보다 건강해졌어.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**건너편**’의 뜻은 ‘پار کی طرف’이다. (O / X)

(2) ‘**건너가다**’의 뜻은 ‘پار جانا’이다. (O / X)

(3) ‘**건너다**’의 뜻은 ‘صحت مند ہونا’이다. (O / X)

(4) ‘**건강하다**’의 뜻은 ‘پار کی طرف’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 일요일(마다 / 보다) 교회에 가요.

(2) 오늘이 어제(마다 / 보다) 더워요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

매일 육교를 건너다 보니까 예전( ) 건강해졌어.

1. ① 보다
2. ② 마다
3. ③ 처럼
4. ④ 부터

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 비교 대상

저는 사과가 배마다 좋아요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

육교를 | 건너다 | 매일 | 건강해졌어. | 응, | 예전보다 | 보니까 | 그렇게

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**마다**’ 사용: '마다' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**보다**’ 사용: '보다' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

주간 복습 3

ہفتہ وار اعادہ 3 — Day 11–15

어휘 체크리스트 اردو معنی ڈھانپ کر خود کو آزمائیے اور یاد شدہ الفاظ پر ✓ لگائیے

☐	**강아지**	پِلّا	Day 11
☐	**같이**	اکٹھے	Day 11
☐	**가지다**	پاس رکھنا	Day 11
☐	**같다**	ایک جیسا	Day 11
☐	**개월**	ماہ	Day 12
☐	**개**	عدد	Day 12
☐	**것**	بات	Day 12
☐	**개**	کتا	Day 12
☐	**거리**	سڑک	Day 13
☐	**개나리**	فورسیتھیا	Day 13
☐	**개인**	فرد	Day 13
☐	**거기**	وہاں	Day 13
☐	**거실**	لاؤنج	Day 14
☐	**거울**	آئینہ	Day 14
☐	**거의**	تقریباً	Day 14
☐	**걱정하다**	فکر کرنا	Day 14
☐	**건너편**	پار کی طرف	Day 15
☐	**건너가다**	پار جانا	Day 15
☐	**건너다**	عبور کرنا	Day 15
☐	**건강하다**	صحت مند ہونا	Day 15

자기 평가 **이번 주 돌아보기** اس ہفتے کا خود جائزہ — ستاروں ☆ میں رنگ بھریے

☐ 이번 주 어휘 20개의 뜻을 말할 수 있다. مجھے اس ہفتے کے بیس الفاظ کے معنی آتے ہیں۔ ☆☆☆☆☆

☐ 이번 주 문법의 기능 차이를 설명할 수 있다. مجھے اس ہفتے کے قواعد کے کاموں کا فرق معلوم ہے۔ ☆☆☆☆☆

☐ 대화 5편을 소리 내어 읽을 수 있다. مجھے پانچوں مکالمے بلند آواز میں پڑھنے آتے ہیں۔ ☆☆☆☆☆

☐ 영상을 자막 없이 이해할 수 있다. مجھے ویڈیو سب ٹائٹل کے بغیر سمجھ آ جاتی ہے۔ ☆☆☆☆☆

주간 복습 3 — 어휘 문제 ①

ہفتہ 3 · الفاظ کی مشق (1)

복습 1 뜻 보고 단어 쓰기

اردو معنی پڑھ کر اس کے مطابق کوریائی لفظ لکھیے۔

(1) دریا، پل یا سڑک وغیرہ کے درمیان ہونے پر اِس طرف سے اُس طرف جانا (پار جانا) → ____________

(2) مکمل سے تھوڑا سا کم (تقریباً) → ____________

(3) سونگھنے کی عمدہ حس اور بہت تیز سماعت رکھنے والا ذہین جانور جو انسان سے مانوس ہوتا ہے اور شکار یا پالنے کے مقصد سے رکھا جاتا ہے (کتا) → ____________

(4) وہ راستہ جس پر لوگ اور گاڑیاں چلتی ہیں (سڑک) → ____________

(5) دو یا زیادہ کا مل کر (اکٹھے) → ____________

복습 2 범주별로 나누어 쓰기

ہفتے کے بیس الفاظ کو درست گروہوں میں بانٹیے۔ قوسین میں دیا گیا عدد گروہ کے الفاظ کی تعداد ہے۔

개나리 | 개 | 개월 | 거의 | 거실 | 것 | 개 | 거울 | 건너가다 | 걱정하다 | 강아지 | 가지다 | 거리 | 개인 | 같다 | 건너편 | 건강하다 | 건너다 | 거기 | 같이

사람·동물·몸	장소·위치	음식	사물·개념	시간·계절	행동	상태·정도
انسان · جانور · جسم (3)	جگہ · مقام (4)	کھانا (0)	چیزیں · تصورات (4)	وقت · موسم (1)	افعال (4)	حالت · درجہ (4)
____	____	____	____	____	____	____
____	____		____		____	____
____	____		____		____	____
	____		____		____	____

주간 복습 3 — 어휘 문제 ②

(2) ہفتہ 3 · الفاظ کی مشق

복습 3 문장에 알맞은 단어 고르기

جملے کی خالی جگہ کے لیے درست لفظ چنیے (TOPIK طرز)۔

(1) 이번 주말에 저 ( )를 걸으며 예쁘게 핀 개나리를 구경할까요?
① 개 ② 거울 ③ 거리 ④ 거실

(2) 이번 주말에 저 거리를 걸으며 예쁘게 핀 ( )를 구경할까요?
① 개나리 ② 거실 ③ 강아지 ④ 것

(3) 너는 저녁마다 산책하러 ( ) 공원으로 건너가더라?
① 개 ② 강아지 ③ 거실 ④ 건너편

복습 4 짝꿍 표현 연결하기

اسم کو اس فعل سے جوڑیے جو عام طور پر اس کے ساتھ آتا ہے (مستقل تراکیب)۔

1. **물을** ·	· ㉮ 건너다
2. **꽃을** ·	· ㉯ 구경하다
3. **거울을** ·	· ㉰ 옮기다
4. **육교를** ·	· ㉱ 챙기다

주간 복습 3 — 문법 문제

ہفتہ 3 · قواعد کی مشق

복습 5 틀린 문장 찾아 고치기

غلط جملہ تلاش کر کے اسے درست کر کے دوبارہ لکھیے۔

(1) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.
① 아침에 운동해요. ② 학교에서 집으로 가요. ③ 주말마다 등산해요. ④ 오후에서 만나요.

---

(2) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.
① 물하고 주스를 마셔요. ② 가족이랑 여행해요. ③ 친구과 같이 왔어요. ④ 집에서 출발해요.

복습 6 조사의 기능 고르기

نحوی علامتوں کے مختلف کاموں کی پہچان کیجیے۔

보기: 시간 | 방향 | 연결 | 비교 | 동반

(1) 7시<u>에</u> 만나요. → ________

(2) 도서관<u>에</u> 가요. → ________

(3) 빵<u>하고</u> 우유를 샀어요. → ________

(4) 형<u>하고</u> 키가 같아요. → ________

(5) 동생<u>이랑</u> 놀아요. → ________

(6) 공원<u>으로</u> 달려요. → ________

주간 복습 3 — 문법 정리

ہفتہ 3 ・ قواعد کا خلاصہ

복습 7 이번 주 문법 한눈에 보기 اس ہفتے کے قواعد ایک نظر میں — جدول

D11	**하고**	명사 연결 ・ اسموں کا ربط	وہ علامت جو اگلے اور پچھلے اسم کو برابر حیثیت سے جوڑتی ہے
D11	**하고**	비교 기준 ・ موازنے کا معیار	وہ علامت جو موازنے کی چیز یا معیار بننے والی چیز کو ظاہر کرتی ہے
D12	**(이)랑**	동반 대상 ・ رفاقت کا ساتھی	وہ علامت جو اس کو ظاہر کرتی ہے جس کے ساتھ مل کر کوئی کام کیا جائے
D12	**와/과**	동반 대상 ・ رفاقت کا ساتھی	وہ علامت جو اس کو ظاہر کرتی ہے جس کے ساتھ مل کر کوئی کام کیا جائے
D13	**에**	시간 ・ وقت	وہ علامت جو ظاہر کرتی ہے کہ پہلا لفظ وقت یا موقع ہے
D13	**에**	방향·목적지 ・ سمت و منزل	وہ علامت جو ظاہر کرتی ہے کہ پہلا لفظ منزل ہے یا کسی عمل کے بڑھنے کی سمت ہے
D14	**에서**	출발점 ・ نقطہ آغاز	وہ علامت جو ظاہر کرتی ہے کہ پہلا لفظ نقطہ آغاز ہے
D14	**으로**	방향 ・ سمت	حرکت کی سمت ظاہر کرنے والی علامت
D15	**마다**	빠짐없음 ・ بلا ناغہ ہر ایک	ایک ایک کر کے بغیر کسی کو چھوڑے سب کے معنی ظاہر کرنے والی علامت
D15	**보다**	비교 대상 ・ موازنے کا ہدف	فرق رکھنے والی چیزوں کے موازنے میں، جس چیز سے موازنہ کیا جائے اسے ظاہر کرنے والی علامت

복습 8 이번 주 문법으로 문장 만들기

ہفتے کے ہر قاعدے سے ایک ایک جملہ لکھیے۔

하고

하고

(이)랑

와/과

에

에

에서

으로

마다

보다

4주차

범위와 한정, 그리고 관형형 — 명사를 꾸미는 힘

ہفتہ 4 · دائرہ، حد اور وصفی صورت — اسم کی وضاحت کی قوت

대화 16–20 영상
مکالمہ ویڈیوز

Day 16 부터 · 까지 시작 · 끝·범위 · آغاز · اختتام و حد

4주차 · ہفتہ 4 · 대화 16

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

061	**건물** 명사 · اسم عمارت	사람이 살거나 일을 하거나 물건을 보관하기 위해 지은 벽과 지붕이 있는 구조물. دیواروں اور چھت والا ڈھانچہ جو رہنے، کام کرنے یا چیزیں رکھنے کے لیے بنایا جائے
062	**걸어가다** 동사 · فعل پیدل جانا	목적지를 향하여 다리를 움직여 나아가다. منزل کی طرف ٹانگیں چلاتے ہوئے آگے بڑھنا
063	**거짓말** 명사 · اسم جھوٹ	사실이 아닌 것을 사실인 것처럼 꾸며서 하는 말. جو بات حقیقت نہ ہو اسے حقیقت کی طرح بنا کر کہی گئی بات
064	**걷다** 동사 · فعل چلنا	바닥에서 발을 번갈아 떼어 옮기면서 움직여 위치를 옮기다. زمین سے باری باری پاؤں اٹھا کر رکھتے ہوئے جگہ بدلنا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

부터 시작 · آغاز

어떤 일의 시작이나 처음을 나타내는 조사.

کسی کام کے آغاز یا شروعات کو ظاہر کرنے والی علامت

까지 끝·범위 · اختتام و حد

어떤 범위의 끝임을 나타내는 조사.

کسی حد کے آخری سرے کو ظاہر کرنے والی علامت

대화 مکالمہ 16 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 집부터 회사 건물까지 매일 걸어간다는 건 거짓말이지?

گھر سے دفتر کی عمارت تک روز پیدل جانے والی بات جھوٹ ہے نا؟

남자 · مرد 아니야, 운동 삼아 계속 걷다 보니까 이젠 하나도 안 힘들어.

نہیں، ورزش سمجھ کر مسلسل چلتے چلتے اب مجھے ذرا بھی مشکل نہیں لگتی۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. 건물 ·
2. 걸어가다 ·
3. 거짓말 ·
4. 걷다 ·

· ㉮ عمارت
· ㉯ پیدل جانا
· ㉰ چلنا
· ㉱ جھوٹ

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

걷다 | 거짓말 | 건물

여자: 집부터 회사 ( )까지 매일 걸어간다는 건 ( )이지?

남자: 아니야, 운동 삼아 계속 ( ) 보니까 이젠 하나도 안 힘들어.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**걷다**’의 뜻은 ‘چلنا’이다. (O / X)

(2) ‘**거짓말**’의 뜻은 ‘جھوٹ’이다. (O / X)

(3) ‘**걸어가다**’의 뜻은 ‘عمارت’이다. (O / X)

(4) ‘**건물**’의 뜻은 ‘چلنا’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 수업은 9시(부터 / 까지) 시작해요.

(2) 서울에서 부산(부터 / 까지) 기차로 가요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

집( ) 회사 건물까지 매일 걸어간다는 건 거짓말이지?

1. ① 부터
2. ② 까지
3. ③ 마다
4. ④ 만

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 시작 ↔ 끝

아침까지 저녁부터 일해요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

운동 | 계속 | 힘들어. | 삼아 | 아니야, | 이젠 | 보니까 | 걷다 | 안 | 하나도

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**부터**’ 사용: '부터' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**까지**’ 사용: '까지' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

Day 17 만 · 밖에 한정 · 제외 · استثنا · تخصیص

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

065	**걸리다** 동사 · فعل لٹکا ہونا	어떤 물체가 떨어지지 않게 어디에 매달리다. کسی چیز کا گرے بغیر کہیں لٹکا ہوا ہونا
066	**것** 명사 · اسم چیز	정확히 가리키는 대상이 정해지지 않은 사물이나 사실. ایسی چیز یا بات جس کا ٹھیک ٹھیک حوالہ متعین نہ ہو
067	**검은색** 명사 · اسم کالا رنگ	빛이 없을 때의 밤하늘이나 먹과 같은 색. روشنی نہ ہونے پر رات کے آسمان یا سیاہی جیسا رنگ
068	**걸다** 동사 · فعل لٹکانا	어떤 물체를 떨어지지 않도록 어디에 매달다. کسی چیز کو گرنے سے بچا کر کہیں لٹکا دینا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

만 한정 · تخصیص

다른 것은 제외하고 어느 것을 한정함을 나타내는 조사.

باقی چیزوں کو چھوڑ کر صرف کسی ایک کو مخصوص کرنے والی علامت

밖에 제외 · استثنا

'그것을 제외하고는', '그것 말고는'의 뜻을 나타내는 조사.

'اس کے سوا' یا 'اس کے علاوہ کچھ نہیں' کے معنی ظاہر کرنے والی علامت

대화 مکالمہ 17 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 옷걸이에 걸린 것 중에서 검은색 코트만 새 옷이네요.

ہینگر پر لٹکی چیزوں میں صرف کالا کوٹ ہی نیا لباس ہے۔

남자 · مرد 네, 어제 산 건데 걸 곳이 여기밖에 없어서요.

جی، کل ہی خریدا ہے، مگر لٹکانے کی جگہ اس کے سوا کوئی نہیں تھی۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **걸리다** ·
2. **것** ·
3. **검은색** ·
4. **걸다** ·

· ㉮ لٹکا ہونا
· ㉯ چیز
· ㉰ کالا رنگ
· ㉱ لٹکانا

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

것	걸	검은색

여자: 옷( )이에 걸린 ( ) 중에서 ( ) 코트만 새 옷이네요.

남자: 네, 어제 산 건데 걸 곳이 여기밖에 없어서요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**걸다**’의 뜻은 ‘لٹکانا’이다. (O / X)

(2) ‘**것**’의 뜻은 ‘چیز’이다. (O / X)

(3) ‘**걸리다**’의 뜻은 ‘کالا رنگ’이다. (O / X)

(4) ‘**검은색**’의 뜻은 ‘لٹکانا’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 저는 아침에 커피(만 / 밖에) 마셔요.

(2) 지갑에 천 원(만 / 밖에) 없어요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

어제 산 건데 걸 곳이 여기( ) 없어서요.

1. ① 밖에
2. ② 만
3. ③ 도
4. ④ 까지

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 부정과 어울리는 조사

교실에 학생이 한 명만 없어요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

여기밖에 | 네, | 걸 | 어제 | 곳이 | 산 | 없어서요. | 건데

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**만**’ 사용: '만' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**밖에**’ 사용: '밖에' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

069	**결과** 명사 · اسم نتیجہ	어떤 일이나 과정이 끝난 후의 상태나 현상. کسی کام یا عمل کے ختم ہونے کے بعد کی حالت یا صورت
070	**겨울** 명사 · اسم موسمِ سرما	네 계절 중의 하나로 가을과 봄 사이의 추운 계절. چار موسموں میں سے ایک، خزاں اور بہار کے درمیان کا سرد موسم
071	**결정하다** 동사 · فعل فیصلہ کرنا	무엇을 어떻게 하기로 분명하게 정하다. کسی بات کو واضح طور پر طے کرنا کہ کیا اور کیسے کرنا ہے
072	**걸어오다** 동사 · فعل پیدل آنا	목적지를 향하여 다리를 움직여서 이동하여 오다. منزل کی طرف ٹانگیں چلاتے ہوئے چل کر آنا

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

처럼 비유·유사 · تشبیہ و مماثلت

모양이나 정도가 서로 비슷하거나 같음을 나타내는 조사.

شکل یا درجے میں ایک دوسرے سے ملتے جلتے یا یکساں ہونے کو ظاہر کرنے والی علامت

도 첨가 · اضافہ

이미 있는 어떤 것에 다른 것을 더하거나 포함함을 나타내는 조사.

پہلے سے موجود کسی چیز میں دوسری چیز کے اضافے یا شمولیت کو ظاہر کرنے والی علامت

대화 مکالمہ 18 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

남자 · مرد 건강 검진 결과를 보고 이번 겨울부터 운동을 하기로 결정했어요.

میں نے طبی معائنے کا نتیجہ دیکھ کر فیصلہ کیا ہے کہ اس موسم سرما سے ورزش شروع کروں گا۔

여자 · عورت 잘했어요! 저처럼 회사까지 걸어오는 것도 좋은 운동이에요.

بہت اچھا کیا! میری طرح دفتر تک پیدل آنا بھی ایک اچھی ورزش ہے۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **결과** ·	· ㉮ نتیجہ
2. **겨울** ·	· ㉯ موسمِ سرما
3. **결정하다** ·	· ㉰ فیصلہ کرنا
4. **걸어오다** ·	· ㉱ پیدل آنا

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

걸어오 | 결과 | 겨울

남자: 건강 검진 ( )를 보고 이번 ( )부터 운동을 하기로 결정했어요.

여자: 잘했어요! 저처럼 회사까지 ( )는 것도 좋은 운동이에요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**겨울**’의 뜻은 ‘موسمِ سرما’이다. (O / X)

(2) ‘**걸어오다**’의 뜻은 ‘پیدل آنا’이다. (O / X)

(3) ‘**결과**’의 뜻은 ‘فیصلہ کرنا’이다. (O / X)

(4) ‘**결정하다**’의 뜻은 ‘موسمِ سرما’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 동생은 가수(처럼 / 도) 노래를 잘해요.

(2) 저(처럼 / 도) 김치를 좋아해요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

저( ) 회사까지 걸어오는 것도 좋은 운동이에요.

1. ① 처럼
2. ② 도
3. ③ 보다
4. ④ 마다

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 비슷함을 나타내는 조사

형은 아버지도 키가 커요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

운동이에요. | 좋은 | 회사까지 | 걸어오는 | 잘했어요! | 저처럼 | 것도

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**처럼**’ 사용: '처럼' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**도**’ 사용: '도' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

073	**경기** 명사 · اسم میچ	운동이나 기술 등의 능력을 서로 겨룸. کھیل یا فن وغیرہ کی صلاحیت کا ایک دوسرے سے مقابلہ
074	**게임** 명사 · اسم گیم	규칙을 정해 이기고 지는 것을 가르는 놀이. قواعد طے کر کے ہار جیت کا فیصلہ کرنے والا کھیل
075	**결혼하다** 동사 · فعل شادی کرنا	남자와 여자가 법적으로 부부가 되다. مرد اور عورت کا قانونی طور پر میاں بیوی بننا
076	**결혼식** 명사 · اسم شادی کی تقریب	성인 남녀가 법적으로 부부가 됨을 알리는 의식. وہ تقریب جس میں بالغ مرد اور عورت کے قانونی طور پر میاں بیوی بننے کا اعلان کیا جاتا ہے

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

-ㄴ/은 과거 관형 · ماضی کی وصفی صورت

앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 과거에 일어났음을 나타내는 어미.

وہ لاحقہ جو پہلے لفظ کو وصفی کردار دیتی ہے اور ظاہر کرتی ہے کہ واقعہ یا عمل ماضی میں ہوا

에게서 출발 대상 · عمل کا نقطۂ آغاز شخص

어떤 행동이 시작되는 대상임을 나타내는 조사.

وہ علامت جو اس شخص کو ظاہر کرتی ہے جہاں سے کوئی عمل شروع ہوتا ہے

대화 مکالمہ 19 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

남자 · مرد 어제 열린 축구 경기는 컴퓨터 게임보다 더 재미있었어요.

کل ہونے والا فٹ بال میچ کمپیوٹر گیم سے بھی زیادہ مزے دار تھا.

여자 · عورت 저는 결혼한 언니에게서 받은 결혼식 앨범을 보는 게 더 재미있었어요.

مجھے تو اپنی شادی شدہ بڑی بہن سے ملا ہوا شادی کا البم دیکھنا زیادہ مزے دار لگا.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **경기** ·	· ㉮ شادی کرنا
2. **게임** ·	· ㉯ شادی کی تقریب
3. **결혼하다** ·	· ㉰ گیم
4. **결혼식** ·	· ㉱ میچ

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

경기 결혼식 게임

남자: 어제 열린 축구 ( )는 컴퓨터 ( )보다 더 재미있었어요.

여자: 저는 결혼한 언니에게서 받은 ( ) 앨범을 보는 게 더 재미있었어요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**경기**’의 뜻은 ‘میچ’이다. (O / X)

(2) ‘**결혼하다**’의 뜻은 ‘شادی کرنا’이다. (O / X)

(3) ‘**결혼식**’의 뜻은 ‘گیم’이다. (O / X)

(4) ‘**게임**’의 뜻은 ‘میچ’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 어제 (본 / 보는) 영화가 재미있었어요.

(2) 친구(에게서 / 에게) 편지를 받았어요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

어제 열( ) 축구 경기는 컴퓨터 게임보다 더 재미있었어요.

1. ① 린
2. ② 리는
3. ③ 리고
4. ④ 려서

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 과거의 일을 꾸미는 형태

지난주에 만나는 사람이에요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

저는 | 결혼식 | 더 | 재미있었어요. | 앨범을 | 보는 | 결혼한 | 게 | 받은 | 언니에게서

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) ‘**-ㄴ/은**’ 사용: '-ㄴ/은' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) ‘**에게서**’ 사용: '에게서' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

오늘의 어휘 آج کے الفاظ — 4 الفاظ

077	**경복궁** 명사 · اسم گیونگ بوک گنگ	서울에 있는 조선 시대의 궁궐. 조선 시대 궁궐 중 가장 먼저 지어진 곳으로 조선 왕조의 정궁이다. سیول میں واقع جوسون عہد کا شاہی محل۔ جوسون دور کے محلوں میں سب سے پہلے تعمیر ہونے والی جگہ اور جوسون سلطنت کا مرکزی محل
078	**경주** 명사 · اسم گیونگ جو	경상북도의 동남부에 있는 시. 오랫동안 신라의 수도였고 많은 문화유산이 있어 유명한 관광 도시이다. صوبہ شمالی گیونگ سانگ کے جنوب مشرق میں واقع شہر۔ طویل عرصے تک شِلّا کا دارالحکومت رہا اور بے شمار ثقافتی ورثے کی وجہ سے مشہور سیاحتی شہر ہے
079	**경치** 명사 · اسم منظر	자연이나 지역의 아름다운 모습. فطرت یا کسی علاقے کی خوبصورت صورت
080	**경기장** 명사 · اسم اسٹیڈیم	경기를 할 수 있는 시설과 구경할 수 있는 자리 등을 갖춘 장소. ایسی جگہ جہاں مقابلے کی سہولیات اور تماشائیوں کے بیٹھنے کی نشستیں موجود ہوں

오늘의 문법 آج کے قواعد — 2 نکات

한테서 출발 대상 · عمل کا نقطہ آغاز شخص

어떤 행동이 시작되는 대상임을 나타내는 조사.

وہ علامت جو اس شخص کو ظاہر کرتی ہے جہاں سے کوئی عمل شروع ہوتا ہے

-는 현재 관형 · حال کی وصفی صورت

앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 현재 일어남을 나타내는 어미.

وہ لاحقہ جو پہلے لفظ کو وصفی کردار دیتی ہے اور ظاہر کرتی ہے کہ واقعہ یا عمل اِس وقت ہو رہا ہے

대화 مکالمہ 20 — ویڈیو دیکھ کر دو بار بلند آواز میں پڑھیے

여자 · عورت 삼촌한테서 소중하게 아끼는 카메라를 선물 받았어요.

مجھے چچا سے ان کا نہایت عزیز کیمرا تحفے میں ملا ہے۔

남자 · مرد 그럼, 그 카메라로 경복궁의 야경, 경주의 경치, 축구 경기장을 찍어 보세요.

تو پھر اس کیمرے سے گیونگ بوک گنگ کا رات کا منظر، گیونگ جو کے مناظر اور فٹ بال اسٹیڈیم کی تصویریں لے کر دیکھیے۔

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · مکالمے میں آج کے الفاظ اور قواعد تلاش کر کے ان پر ○ کا نشان لگائیے۔

활동 1 뜻 연결하기

ہر کوریائی لفظ کو اس کے درست اردو معنی سے جوڑیے۔

1. **경복궁** ·
2. **경주** ·
3. **경치** ·
4. **경기장** ·

· ㉮ منظر
· ㉯ گیونگ جو
· ㉰ اسٹیڈیم
· ㉱ گیونگ بوک گنگ

활동 2 빈칸 채우기

خانے میں سے مناسب لفظ چن کر مکالمے کی خالی جگہوں میں لکھیے (ضرورت ہو تو صورت بدلیے)۔

경주 | 경복궁 | 경치

여자: 삼촌한테서 소중하게 아끼는 카메라를 선물 받았어요.

남자: 그럼, 그 카메라로 ( )의 야경, ( )의 ( ), 축구 경기장을 찍어 보세요.

활동 3 O / X 퀴즈

درست ہو تو O اور غلط ہو تو X لکھیے۔

(1) ‘**경복궁**’의 뜻은 ‘گیونگ بوک گنگ’이다. (O / X)

(2) ‘**경기장**’의 뜻은 ‘اسٹیڈیم’이다. (O / X)

(3) ‘**경치**’의 뜻은 ‘گیونگ جو’이다. (O / X)

(4) ‘**경주**’의 뜻은 ‘گیونگ بوک گنگ’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

قوسین میں سے درست صورت پر دائرہ لگائیے۔

(1) 언니(한테서 / 한테) 소식을 들었어요.

(2) 지금 (노래한 / 노래하는) 사람이 제 친구예요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

TOPIK طرز کا سوال: خالی جگہ کے لیے درست جواب چنیے۔

삼촌( ) 소중하게 아끼는 카메라를 선물 받았어요.

1. ① 한테서
2. ② 한테
3. ③ 처럼
4. ④ 부터

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

غلطی تلاش کیجیے (یا ہدایت پر عمل کیجیے) اور جملہ درست کر کے دوبارہ لکھیے۔ 힌트: 현재의 습관을 꾸미는 형태

매일 운동한 사람은 건강해요.

활동 7 문장 배열하기

درج ذیل الفاظ کو ترتیب دے کر وہی جملہ بنائیے جو مکالمے میں آیا ہے۔

그	그럼,	야경,	경주의	경기장을	경치,	경복궁의	축구	카메라로	보세요.	찍어

활동 8 말하기 · 쓰기

آج کے قواعد سے اپنا جملہ بنائیے، بلند آواز میں بولیے اور پھر لکھیے۔

(1) '**한테서**' 사용: '한테서' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

(2) '**-는**' 사용: '-는' استعمال کرتے ہوئے جملہ بنائیے

주간 복습 4

4 ہفتہ وار اعادہ — Day 16–20

어휘 체크리스트

اردو معنی ڈھانپ کر خود کو آزمائیے اور یاد شدہ الفاظ پر ✓ لگائیے

☐	건물	عمارت	Day 16
☐	걸어가다	پیدل جانا	Day 16
☐	거짓말	جھوٹ	Day 16
☐	걷다	چلنا	Day 16
☐	걸리다	لٹکا ہونا	Day 17
☐	것	چیز	Day 17
☐	검은색	کالا رنگ	Day 17
☐	걸다	لٹکانا	Day 17
☐	결과	نتیجہ	Day 18
☐	겨울	موسم سرما	Day 18
☐	결정하다	فیصلہ کرنا	Day 18
☐	걸어오다	پیدل آنا	Day 18
☐	경기	میچ	Day 19
☐	게임	گیم	Day 19
☐	결혼하다	شادی کرنا	Day 19
☐	결혼식	شادی کی تقریب	Day 19
☐	경복궁	گیونگ بوک گنگ	Day 20
☐	경주	گیونگ جو	Day 20
☐	경치	منظر	Day 20
☐	경기장	اسٹیڈیم	Day 20

자기 평가 **이번 주 돌아보기** اس ہفتے کا خود جائزہ — ستاروں ☆ میں رنگ بھریے

☐ 이번 주 어휘 20개의 뜻을 말할 수 있다. مجھے اس ہفتے کے بیس الفاظ کے معنی آتے ہیں۔ ☆☆☆☆☆

☐ 이번 주 문법의 기능 차이를 설명할 수 있다. مجھے اس ہفتے کے قواعد کے کاموں کا فرق معلوم ہے۔ ☆☆☆☆☆

☐ 대화 5편을 소리 내어 읽을 수 있다. مجھے پانچوں مکالمے بلند آواز میں پڑھنے آتے ہیں۔ ☆☆☆☆☆

☐ 영상을 자막 없이 이해할 수 있다. مجھے ویڈیو سب ٹائٹل کے بغیر سمجھ آ جاتی ہے۔ ☆☆☆☆☆

주간 복습 4 — 어휘 문제 ①

ہفتہ 4 · الفاظ کی مشق (1)

복습 1 뜻 보고 단어 쓰기

اردو معنی پڑھ کر اس کے مطابق کوریائی لفظ لکھیے۔

(1) وہ تقریب جس میں بالغ مرد اور عورت کے قانونی طور پر میاں بیوی بننے کا اعلان کیا جاتا ہے (شادی کی تقریب) → ____________

(2) ایسی جگہ جہاں مقابلے کی سہولیات اور تماشائیوں کے بیٹھنے کی نشستیں موجود ہوں (اسٹیڈیم) → ____________

(3) روشنی نہ ہونے پر رات کے آسمان یا سیاہی جیسا رنگ (کالا رنگ) → ____________

(4) جو بات حقیقت نہ ہو اسے حقیقت کی طرح بنا کر کہی گئی بات (جھوٹ) → ____________

(5) دیواروں اور چھت والا ڈھانچہ جو رہنے، کام کرنے یا چیزیں رکھنے کے لیے بنایا جائے (عمارت) → ____________

복습 2 범주별로 나누어 쓰기

ہفتے کے بیس الفاظ کو درست گروہوں میں بانٹیے۔ قوسین میں دیا گیا عدد گروہ کے الفاظ کی تعداد ہے۔

걷다 | 결정하다 | 결혼식 | 결혼하다 | 경기장 | 게임 | 결과 | 건물 | 것 | 경복궁 | 겨울 | 경주 | 걸다 | 검은색 | 경기 | 걸리다 | 경치 | 걸어오다 | 걸어가다 | 거짓말

사람·동물·몸	장소·위치	음식	사물·개념	시간·계절	행동	상태·정도
انسان・جانور・جسم (0)	جگہ・مقام (4)	کھانا (0)	چیزیں・تصورات (8)	وقت・موسم (1)	افعال (7)	حالت・درجہ (0)

주간 복습 4 — 어휘 문제 ②

ہفتہ 4 · الفاظ کی مشق (2)

복습 3 문장에 알맞은 단어 고르기

جملے کی خالی جگہ کے لیے درست لفظ چنیے (TOPIK طرز)۔

(1) 옷걸이에 걸린 것 중에서 ( ) 코트만 새 옷이네요.
① 검은색 ② 겨울 ③ 경주 ④ 거짓말

(2) 어제 열린 축구 ( )는 컴퓨터 게임보다 더 재미있었어요.
① 건물 ② 것 ③ 결혼식 ④ 경기

(3) 저는 결혼한 언니에게서 받은 ( ) 앨범을 보는 게 더 재미있었어요.
① 거짓말 ② 경주 ③ 게임 ④ 결혼식

복습 4 짝꿍 표현 연결하기

اسم کو اس فعل سے جوڑیے جو عام طور پر اس کے ساتھ آتا ہے (مستقل تراکیب)۔

1. **옷을** ·	· ㉮ 받다
2. **검진 결과를** ·	· ㉯ 보다
3. **사진을** ·	· ㉰ 걸다
4. **선물을** ·	· ㉱ 찍다

주간 복습 4 — 문법 문제

ہفتہ 4 · قواعد کی مشق

복습 5 틀린 문장 찾아 고치기

غلط جملہ تلاش کر کے اسے درست کر کے دوبارہ لکھیے۔

(1) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.
① 아침부터 바빠요. ② 집까지 걸어가요. ③ 저는 커피밖에 좋아해요. ④ 물만 마셔요.

(2) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.
① 어제 만난 친구예요. ② 지금 노래하는 가수예요. ③ 내일 본 영화예요. ④ 친구에게서 선물을 받았어요.

복습 6 관형형으로 한 문장 만들기

وصفی صورت استعمال کرتے ہوئے جملہ لکھیے۔

(1) 어제 영화를 봤어요. + 그 영화가 재미있었어요.

(2) 친구가 지금 노래해요. + 그 친구가 가수예요.

(3) [문장 완성] 9시 · 6시 · 일하다 → ‘부터’, ‘까지’ 사용

주간 복습 4 — 문법 정리

ہفتہ 4 · قواعد کا خلاصہ

복습 7 이번 주 문법 한눈에 보기 جدول — اس ہفتے کے قواعد ایک نظر میں

D16	부터	시작 · آغاز	کسی کام کے آغاز یا شروعات کو ظاہر کرنے والی علامت
D16	까지	끝·범위 · اختتام و حد	کسی حد کے آخری سرے کو ظاہر کرنے والی علامت
D17	만	한정 · تخصیص	باقی چیزوں کو چھوڑ کر صرف کسی ایک کو مخصوص کرنے والی علامت
D17	밖에	제외 · استثنا	'اس کے سوا' یا 'اس کے علاوہ کچھ نہیں' کے معنی ظاہر کرنے والی علامت
D18	처럼	비유·유사 · تشبیہ و مماثلت	شکل یا درجے میں ایک دوسرے سے ملتے جلتے یا یکساں ہونے کو ظاہر کرنے والی علامت
D18	도	첨가 · اضافہ	پہلے سے موجود کسی چیز میں دوسری چیز کے اضافے یا شمولیت کو ظاہر کرنے والی علامت
D19	-ㄴ/은	과거 관형 · ماضی کی وصفی صورت	وہ لاحقہ جو پہلے لفظ کو وصفی کردار دیتی ہے اور ظاہر کرتی ہے کہ واقعہ یا عمل ماضی میں ہوا
D19	에게서	출발 대상 · عمل کا نقطۂ آغاز شخص	وہ علامت جو اس شخص کو ظاہر کرتی ہے جہاں سے کوئی عمل شروع ہوتا ہے
D20	한테서	출발 대상 · عمل کا نقطۂ آغاز شخص	وہ علامت جو اس شخص کو ظاہر کرتی ہے جہاں سے کوئی عمل شروع ہوتا ہے
D20	-는	현재 관형 · حال کی وصفی صورت	وہ لاحقہ جو پہلے لفظ کو وصفی کردار دیتی ہے اور ظاہر کرتی ہے کہ واقعہ یا عمل اِس وقت ہو رہا ہے

복습 8 이번 주 문법으로 문장 만들기

ہفتے کے ہر قاعدے سے ایک ایک جملہ لکھیے۔

부터 ______________________

까지 ______________________

만 ______________________

밖에 ______________________

처럼 ______________________

도 ______________________

-ㄴ/은 ______________________

에게서 ______________________

한테서 ______________________

-는 ______________________

종합 복습 모의고사

30 — مہینے کے اختتام کا جامع نمونہ امتحان문항 · 40분 · Day 1–20

※ 사전을 보지 말고 40분 안에 푸십시오. 다 푼 뒤 정답과 해설에서 확인하세요. · امتحان 40 منٹ میں لغت دیکھے بغیر حل کیجیے، پھر اپنے جوابات کا جوابات کے حصے سے موازنہ کیجیے۔

제1부 어휘 (1–12번) 4 — الفاظ · 1 حصہ가지 유형

1. ‘لے آنا’의 뜻을 가진 단어를 고르십시오.

① 가져오다 ② 강 ③ 갈비탕 ④ 가져가다

2. ‘خاندان’의 뜻을 가진 단어를 고르십시오.

① 가방 ② 걸어오다 ③ 감 ④ 가족

3. ‘مقبول گیت’의 뜻을 가진 단어를 고르십시오.

① 건너가다 ② 게임 ③ 가요 ④ 가수

4. ( )에 알맞은 단어를 고르십시오.

제가 가져온 ( ) 중 어떤 걸 사용하시겠어요?

① 감자 ② 게임 ③ 가위 ④ 것

5. ( )에 알맞은 단어를 고르십시오.

그럼, 그 카메라로 경복궁의 야경, ( )의 경치, 축구 경기장을 찍어 보세요.

① 거울 ② 가방 ③ 가족 ④ 경주

6. ( )에 알맞은 단어를 고르십시오.

집부터 회사 ( )까지 매일 걸어간다는 건 거짓말이지?

① 개나리 ② 경치 ③ 건물 ④ 감기

7. ( )에 알맞은 단어를 고르십시오.

거실에서 안방으로 ( )을 혼자 옮길 수 없을 것 같아.

① 간식 ② 간호사 ③ 거울 ④ 건물

8. 무엇에 대한 이야기입니까?

저는 배추김치를 좋아해요. 동생은 불고기를 좋아해요.

① 음식 ② 계절 ③ 장소 ④ 가족

9. 무엇에 대한 이야기입니까?

봄에는 개나리가 펴요. 겨울에는 눈이 와요.

① 계절 ② 음식 ③ 운동 ④ 가게

10. 무엇에 대한 이야기입니까?

아버지, 어머니, 동생이 있어요. 모두 네 명이에요.

① 가족 ② 학교 ③ 시장 ④ 경기

11. 밑줄 친 부분과 의미가 비슷한 것을 고르십시오.

방을 <u>간단히</u> 정리했어요.

① 복잡하게 ② 쉽고 빠르게 ③ 무겁게 ④ 멀리

12. 밑줄 친 부분과 의미가 비슷한 것을 고르십시오.

<u>갑자기</u> 비가 왔어요.

① 천천히 ② 자주 ③ 미리 생각할 틈 없이 ④ 조용히

제2부 문법 (13–24번) 4 — قواعد · 2 حصص가지 유형

13. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

외국인( ) 한국어를 가르치려고 카페에 가요.

① 을 ② 에게 ③ 이 ④ 는

14. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

우리 가족 모두 입장권을 잘 가지고 있( )? ※ 친근한 확인

① 지요 ② 습니다 ③ 습니까 ④ 고

15. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

부모님( ) 드릴 감자나 고구마 값이 여기는 꽤 비싸네요.

① 께 ② 께서 ③ 이 ④ 은

16. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

거실( ) 안방으로 거울을 혼자 옮길 수 없을 것 같아.

① 에서 ② 에 ③ 으로 ④ 까지

17. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

저( ) 회사까지 걸어오는 것도 좋은 운동이에요.

① 처럼 ② 도 ③ 보다 ④ 마다

18. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

삼촌( ) 소중하게 아끼는 카메라를 선물 받았어요.

① 한테서 ② 한테 ③ 처럼 ④ 부터

19. 다음 중 **틀린** 문장을 고르십시오.

① 친구와 밥을 먹었어요. ② 할머니께서 오세요. ③ 학교부터 집에서 걸어요. ④ 저처럼 하세요.

20. 다음 중 **틀린** 문장을 고르십시오.

① 저는 사과가 좋아요. ② 동생한테서 들었어요. ③ 어제 보는 영화가 재미있었어요. ④ 커피만 마셔요.

21. 다음 대화의 빈칸에 알맞은 것을 고르십시오.

가: 주말에 보통 뭐 해요?

나: ___________

① 네, 주말이에요. ② 공원에서 산책해요. ③ 주말에 갔어요? ④ 주말이 아니에요.

22. 다음 대화의 빈칸에 알맞은 것을 고르십시오.

가: 이 가방은 얼마예요?

나: ___________

① 가방이 가벼워요. ② 만 원이에요. ③ 가방에 없어요. ④ 가방을 메요.

23. 순서에 맞게 배열한 것을 고르십시오.

(가) 그래서 약을 먹었어요. (나) 어제 감기에 걸렸어요. (다) 지금은 거의 다 나았어요.

① 나-가-다 ② 가-나-다 ③ 다-나-가 ④ 나-다-가

24. 순서에 맞게 배열한 것을 고르십시오.

(가) 먼저 표를 샀어요. (나) 주말에 경기장에 갔어요. (다) 그리고 축구 경기를 봤어요.

① 가-다-나 ② 나-가-다 ③ 다-가-나 ④ 가-나-다

제3부 읽기 (25–30번) فہم عبارت · حصہ 3 — 지문 2개

저는 지난 주말에 언니와 시장에 갔습니다. 버스를 갈아타고 강 건너편 시장으로 갔습니다. 시장에서 부모님께 드릴 감자와 감을 샀습니다. 값이 싸고 사람들이 친절했습니다. 다음 주말에는 가족 모두 같이 가고 싶습니다.

درج ذیل عبارت پڑھ کر سوالوں کے جواب دیجیے

25. 이 사람은 주말에 어디에 갔습니까?

① 학교 ② 시장 ③ 병원 ④ 공원

26. 이 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.

① 혼자 시장에 갔습니다. ② 지하철을 탔습니다. ③ 감자와 감을 샀습니다. ④ 시장 물건이 비쌌습니다.

27. 이 글은 무엇에 대한 이야기입니까?

① 시장에 다녀온 이야기 ② 학교 공부 이야기 ③ 운동 이야기 ④ 결혼식 이야기

저는 매일 아침 집부터 회사까지 걷습니다. 처음에는 조금 힘들었지만 지금은 예전보다 건강해졌습니다. 주말마다 공원에서 강아지와 같이 산책도 합니다. 다음 달(㉠) 저처럼 걷는 친구들과 모임을 만들고 싶습니다.

درج ذیل عبارت پڑھ کر سوالوں کے جواب دیجیے

28. 이 사람은 매일 무엇을 합니까?

① 회사까지 걷습니다. ② 버스를 탑니다. ③ 수영을 합니다. ④ 게임을 합니다.

29. 이 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.

① 지금 건강이 나빠졌습니다. ② 주말마다 산책을 합니다. ③ 강아지가 없습니다. ④ 회사에 버스로 갑니다.

30. (㉠)에 알맞은 것을 고르십시오.

① 부터 ② 까지 ③ 밖에 ④ 처럼

정답과 해설

جوابات اور تشریح

Day 1

- 활동 1: 1-㉣, 2-㉮, 3-㉯, 4-㉰
- 활동 2: 가게, 가격, 가구
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 고 (나열), (2) 지만 (대조)
- 활동 5: ② -지만
- 활동 6: 저는 밥을 먹고 학교에 갔어요.
- 활동 7: 집에서 가깝고 가격이 싼 가구를 파는 가게를 알려줄게요.

Day 2

- 활동 1: 1-㉰, 2-㉮, 3-㉯, 4-㉣
- 활동 2: 가끔, 가방, 가르치
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 를 (목적 대상), (2) 에게 (행위의 대상)
- 활동 5: ② 에게
- 활동 6: 저는 물을 마셔요.
- 활동 7: 외국인에게 한국어를 가르치려고 카페에 가요.

Day 3

- 활동 1: 1-㉮, 2-㉯, 3-㉰, 4-㉣
- 활동 2: 가수, 가운데, 가요
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 가 (의문사 주어에는 이/가), (2) 는 (화제(저가 ×))
- 활동 5: ① 는
- 활동 6: 형이 회사에 가요.
- 활동 7: 가슴에 한 손을 얹고 가요를 부르는 모습이 정말 인상적이네요.

Day 4

- 활동 1: 1-㉰, 2-㉮, 3-㉯, 4-㉣
- 활동 2: 가위, 가장
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 시작합니다 (격식 서술), (2) 해요? (비격식 의문)
- 활동 5: ① 습니다
- 활동 6: 저는 의사입니다.
- 활동 7: 저는 가장 가벼운 가위가 좋습니다.

Day 5

- 활동 1: 1-㉮, 2-㉰, 3-㉯, 4-㉣
- 활동 2: 가을, 가지, 간단하
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 일합니까? (격식 의문), (2) 해요 (비격식 서술)
- 활동 5: ② 습니까
- 활동 6: 어디에 갑니까?
- 활동 7: 배추김치, 불고기, 계란말이 총 세 가지를 간단하게 준비하고 있어요.

주간 복습 1

- 복습 1: (1) 가요, (2) 가위, (3) 가끔, (4) 가슴, (5) 가방
- 복습 2: 사람·동물·몸: 가수, 가슴 / 장소·위치: 가게, 가운데 / 사물·개념: 가격, 가구, 가방, 가요, 가위, 가지 / 시간·계절: 가끔, 가을 / 행동: 가다, 가르치다, 가져오다, 가져가다 / 상태·정도: 가깝다, 가볍다, 가장, 간단하다
- 복습 3 (1): ② 가요
- 복습 3 (2): ③ 가구
- 복습 3 (3): ③ 가을
- 복습 4: 1-㉣, 2-㉮, 3-㉰, 4-㉯
- 복습 5 (1): ④ → 동생이 노래해요.
- 복습 5 (2): ③ → 무엇을 먹습니까?
- 복습 6: 가다: 갑니다, 갑니까?, 가요 / 먹다: 먹습니다, 먹습니까?, 먹어요 / 좋다: 좋습니다, 좋습니까?, 좋아요
- 복습 8 (예시 답안): -고: 이 가방은 가볍고 예뻐요. / -지만: 한국어는 재미있지만 조금 어려워요. / 을/를: 저는 매일 한국어를 공부해요. / 에게: 친구에게 선물을 줬어요. / 이/가: 누구가 왔어요? / 은/는: 저는 학생이에요. / -ㅂ니다/-습니다: (회의에서) 지금 회의를 시작합니다 / -아요/-어요/-여요: 주말에 보통 뭐 해요? / -ㅂ니까/습니까: 어디에서 일합니까? / -아요/-어요/-여요: 저는 김치를 좋아해요.

Day 6

- 활동 1: 1-㉰, 2-㉮, 3-㉣, 4-㉯
- 활동 2: 가족, 가지, 각
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 지요? (친근한 확인), (2) 먹어요 (권유·요청)
- 활동 5: ① 지요
- 활동 6: 이 노래 좋지요?
- 활동 7: 네, 그럼 각 방에 짐을 간단히 풀어 놓고 빨리 공연 보러 가요.

Day 7

- 활동 1: 1-㉣, 2-㉮, 3-㉰, 4-㉯
- 활동 2: 간식, 갈비탕, 간장
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 께서 (주어 높임), (2) 가 (부정의 대상)
- 활동 5: ① 께서
- 활동 6: 할머니께서 방에서 주무세요.
- 활동 7: 그럼 간장 양념이 잘 밴 구운 갈비는 어떠세요?

Day 8

- 활동 1: 1-㉯, 2-㉰, 3-㉮, 4-㉣
- 활동 2: 갈색, 감, 간호사
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 의 (소유), (2) 와 (받침 없는 말 뒤)
- 활동 5: ① 과
- 활동 6: 여기는 친구의 집이에요.
- 활동 7: 감기 걸려서 마스크를 쓰고 계신 거예요?

Day 9

- 활동 1: 1-㉰, 2-㉣, 3-㉮, 4-㉯
- 활동 2: 갑자기, 감동
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 랑 (명사 연결·함께), (2) 한테 ('주다'의 대상)
- 활동 5: ① 한테
- 활동 6: 누나한테 물을 줬어요.
- 활동 7: 제 노래를 눈 감고 끝까지 들어줘서 제가 더 감사해요.

Day 10
· 활동 1: 1-㉯, 2-㉱, 3-㉰, 4-㉮
· 활동 2: 감자, 값, 강
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 께 (높임 대상), (2) 이나 (선택)
· 활동 5: ① 께
· 활동 6: 할아버지께 선물을 드렸어요.
· 활동 7: 버스를 갈아타고 강 건너편 시장으로 가면 훨씬 쌀 거예요.

주간 복습 2
· 복습 1: (1) 간장, (2) 갑자기, (3) 가족, (4) 가지다, (5) 값
· 복습 2: 사람·동물·몸: 가족, 간호사 / 장소·위치: 강 / 음식: 간식, 갈비탕, 간장, 갈비, 감, 감자 / 사물·개념: 갈색, 감기, 감동, 값 / 행동: 가지다, 감다, 감사하다, 갈아타다 / 상태·정도: 각, 간단히, 갑자기
· 복습 3 (1): ③ 갈비
· 복습 3 (2): ④ 간식
· 복습 3 (3): ④ 갈비탕
· 복습 4: 1-㉱, 2-㉰, 3-㉮, 4-㉯
· 복습 5 (1): ③ → 할아버지께 선물을 드렸어요.
· 복습 5 (2): ④ → 동생이랑 놀아요.
· 복습 6: (1) 아버지께서 신문을 읽으세요. / (2) 할머니께 물을 드렸어요.
· 복습 8 (예시 답안): -지요: 오늘 날씨가 정말 덥지요? / -아요/-어요/-여요: 우리 같이 점심을 먹어요. / 께서: 아버지께서 신문을 읽으세요. / 이/가: 저는 가수가 아니에요. / 의: 이것은 언니의 가방이에요. / 와/과: 사과와 바나나를 샀어요. / (이)랑: 주말에 언니랑 영화를 봤어요. / 한테: 강아지한테 밥을 줬어요. / 께: 선생님께 질문했어요. / (이)나: 아침에 빵이나 과일을 먹어요.

Day 11
· 활동 1: 1-㉯, 2-㉰, 3-㉱, 4-㉮
· 활동 2: 강아지, 같이, 가지
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 연결 (명사 연결), (2) 비교 (비교 기준)
· 활동 5: ① 하고
· 활동 6: 우유하고 빵을 샀어요.
· 활동 7: 어쩜 우리 아이하고 노는 모습이 그렇게 같니?

Day 12
· 활동 1: 1-㉰, 2-㉮, 3-㉱, 4-㉯
· 활동 2: 개월, 것
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 이랑 (받침 있는 말 뒤), (2) 와 (받침 없는 말 뒤)
· 활동 5: ① 과
· 활동 6: 부모님과 식사했어요.
· 활동 7: 나갈 때 물과 함께 간식 두 개를 꼭 챙기세요.

Day 13
· 활동 1: 1-㉯, 2-㉰, 3-㉮, 4-㉱
· 활동 2: 거리, 개나리, 개인
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 시간 (시간), (2) 방향 (목적지)
· 활동 5: ① 에
· 활동 6: 저는 월요일에 학교에 가요.
· 활동 7: 저는 개인 약속이 있어서 거기에 가기는 어려울 것 같아요.

Day 14
· 활동 1: 1-㉱, 2-㉯, 3-㉮, 4-㉰
· 활동 2: 거실, 거울, 거의
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 에서 (출발점), (2) 으로 (방향)
· 활동 5: ① 에서
· 활동 6: 공항에서 출발했어요.
· 활동 7: 걱정하지 마. 나 지금 집에 거의 다 왔어.

Day 15
· 복습 1: 1-㉱, 2-㉰, 3-㉯, 4-㉮
· 활동 2: 건너편, 건너가, 건너다
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 마다 (빠짐없이), (2) 보다 (비교)
· 활동 5: ① 보다
· 활동 6: 저는 사과가 배보다 좋아요.
· 활동 7: 응, 그렇게 매일 육교를 건너다 보니까 예전보다 건강해졌어.

주간 복습 3
· 복습 1: (1) 건너가다, (2) 거의, (3) 개, (4) 거리, (5) 같이
· 복습 2: 사람·동물·몸: 강아지, 개, 개인 / 장소·위치: 거리, 거기, 거실, 건너편 / 사물·개념: 개, 것, 개나리, 거울 / 시간·계절: 개월 / 행동: 가지다, 걱정하다, 건너가다, 건너다 / 상태·정도: 같이, 같다, 거의, 건강하다
· 복습 3 (1): ③ 거리
· 복습 3 (2): ① 개나리
· 복습 3 (3): ④ 건너편
· 복습 4: 1-㉱, 2-㉯, 3-㉰, 4-㉮
· 복습 5 (1): ④ → 오후에 만나요.
· 복습 5 (2): ③ → 친구와 같이 왔어요.
· 복습 6: (1) 시간, (2) 방향, (3) 연결, (4) 비교, (5) 동반, (6) 방향
· 복습 8 (예시 답안): 하고: 수박하고 참외를 샀어요. / 하고: 제 신발은 친구 신발하고 같아요. / (이)랑: 주말에 가족이랑 여행을 가요. / 와/과: 친구와 함께 공부해요. / 에: 아침 7시에 일어나요. / 에: 지금 학교에 가요. / 에서: 부산에서 왔어요. / 으로: 오른쪽으로 가세요. / 마다: 일요일마다 교회에 가요. / 보다: 오늘이 어제보다 더워요.

Day 16
· 활동 1: 1-㉮, 2-㉯, 3-㉱, 4-㉰
· 활동 2: 건물, 거짓말, 걷다
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 부터 (시작), (2) 까지 (범위의 끝)
· 활동 5: ① 부터
· 활동 6: 아침부터 저녁까지 일해요.
· 활동 7: 아니야, 운동 삼아 계속 걷다 보니까 이젠 하나도 안 힘들어.

Day 17
· 활동 1: 1-㉮, 2-㉯, 3-㉰, 4-㉱
· 활동 2: 것, 검은색, 걸
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 만 (한정(긍정문)), (2) 밖에 ('없다'와 함께)
· 활동 5: ① 밖에
· 활동 6: 교실에 학생이 한 명밖에 없어요.
· 활동 7: 네, 어제 산 건데 걸 곳이 여기밖에 없어서요.

Day 18

- 활동 1: 1-㉮, 2-㉯, 3-㉰, 4-㉱
- 활동 2: 결과, 겨울, 걸어오
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 처럼 (비유), (2) 도 (첨가)
- 활동 5: ① 처럼
- 활동 6: 형은 아버지처럼 키가 커요.
- 활동 7: 잘했어요! 저처럼 회사까지 걸어오는 것도 좋은 운동이에요.

Day 19

- 활동 1: 1-㉱, 2-㉰, 3-㉮, 4-㉯
- 활동 2: 경기, 게임, 결혼식
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 본 (과거 관형), (2) 에게서 ('받다'의 출발 대상)
- 활동 5: ① 린
- 활동 6: 지난주에 만난 사람이에요.
- 활동 7: 저는 결혼한 언니에게서 받은 결혼식 앨범을 보는 게 더 재미있었어요.

Day 20

- 활동 1: 1-㉱, 2-㉯, 3-㉮, 4-㉰
- 활동 2: 경복궁, 경주, 경치
- 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
- 활동 4: (1) 한테서 ('듣다'의 출발 대상), (2) 노래하는 (현재 관형)
- 활동 5: ① 한테서
- 활동 6: 매일 운동하는 사람은 건강해요.
- 활동 7: 그럼, 그 카메라로 경복궁의 야경, 경주의 경치, 축구 경기장을 찍어 보세요.

주간 복습 4

- 복습 1: (1) 결혼식, (2) 경기장, (3) 검은색, (4) 거짓말, (5) 건물
- 복습 2: 장소·위치: 건물, 경복궁, 경주, 경기장 / 사물·개념: 거짓말, 것, 검은색, 결과, 경기, 게임, 결혼식, 경치 / 시간·계절: 겨울 / 행동: 걸어가다, 걷다, 걸리다, 걸다, 결정하다, 걸어오다, 결혼하다
- 복습 3 (1): ① 검은색
- 복습 3 (2): ④ 경기
- 복습 3 (3): ④ 결혼식
- 복습 4: 1-㉰, 2-㉯, 3-㉱, 4-㉮
- 복습 5 (1): ③ → 저는 커피만 좋아해요. / 커피밖에 안 마셔요.
- 복습 5 (2): ③ → 내일 볼 영화예요.
- 복습 6: (1) 어제 본 영화가 재미있었어요. / (2) 지금 노래하는 친구가 가수예요. / (3) 9시부터 6시까지 일해요.
- 복습 8 (예시 답안): 부터: 수업은 9시부터 시작해요. / 까지: 서울에서 부산까지 기차로 가요. / 만: 저는 아침에 커피만 마셔요. / 밖에: 지갑에 천 원밖에 없어요. / 처럼: 동생은 가수처럼 노래를 잘해요. / 도: 저도 김치를 좋아해요. / -ㄴ/은: 어제 본 영화가 재미있었어요. / 에게서: 친구에게서 편지를 받았어요. / 한테서: 언니한테서 소식을 들었어요. / -는: 지금 노래하는 사람이 제 친구예요.

종합 모의고사

- 1번: ① 가져오다
- 2번: ④ 가족
- 3번: ③ 가요
- 4번: ③ 가위
- 5번: ④ 경주
- 6번: ③ 건물
- 7번: ③ 거울
- 8번: ① 음식
- 9번: ① 계절
- 10번: ① 가족
- 11번: ② 쉽고 빠르게
- 12번: ③ 미리 생각할 틈 없이
- 13번: ② 에게
- 14번: ① 지요
- 15번: ① 께
- 16번: ① 에서
- 17번: ① 처럼
- 18번: ① 한테서
- 19번: ③
- 20번: ③
- 21번: ② 공원에서 산책해요.
- 22번: ② 만 원이에요.
- 23번: ① 나-가-다
- 24번: ② 나-가-다
- 25번: ② 시장
- 26번: ③ 감자와 감을 샀습니다.
- 27번: ① 시장에 다녀온 이야기
- 28번: ① 회사까지 걷습니다.
- 29번: ② 주말마다 산책을 합니다.
- 30번: ① 부터

색인 1 — 어휘

الفاظ کا اشاریہ (کوریائی حروفِ تہجی کی ترتیب سے)

색인 2 — 문법 26항목

قواعد کا اشاریہ (آنے کی ترتیب سے)

지은이 · 채널 소개

مصنف اور چینل کا تعارف

에픽21 (EPIC21)

21세기의 서사시를 뮤직비디오로 전하는 스튜디오입니다. 시적 감성과 AI 기술로 태어난 아름다운 이야기들이 여러분의 하루에 기쁨이 되기를 바랍니다.

«EPIC21» — ایک اسٹوڈیو جو میوزک ویڈیوز کے ذریعے اکیسویں صدی کی رزمیہ داستانیں سناتا ہے۔ ہماری دعا ہے کہ شاعرانہ احساس اور AI ٹیکنالوجی سے جنم لینے والی یہ خوبصورت کہانیاں آپ کے دن میں خوشی بھر دیں۔

이 책의 대화 영상과 다음 권 소식을 채널에서 만나 보세요.

اس کتاب کے مکالموں کی ویڈیوز اور اگلی کتابوں کی خبریں چینل پر دیکھیے۔

youtube.com/@EPIC21korean

다음 권 예고 · اگلی کتاب

시리즈 2 — 어휘 081–160 · 새로운 문법과 대화 21–40

چینل پر YouTube کتاب 2 — الفاظ 081–160 · نئے قواعد اور مکالمے 21–40 · اجرا کی خبریں

기획 · 연출 · 작사 · 집필 · 편집 **에픽21 (EPIC21)** | 음악 · 보컬 · 영상 · 번역 AI

일러두기 — 어휘와 문법의 뜻풀이는 국립국어원 「한국어기초사전」(krdict.korean.go.kr)을 참고하여 작성했습니다. 이 책의 대화 영상 제작과 편집 · 삽화 · 우르두어 번역 안내 작성에는 생성형 AI를 활용했으며, 최종 검수와 책임은 지은이에게 있습니다.

نوٹ — الفاظ اور قواعد کی تشریحات کوریا کے قومی ادارۂ زبان کی «بنیادی کوریائی لغت» (krdict.korean.go.kr) کی بنیاد پر تیار کی گئی ہیں۔ مکالمہ ویڈیوز کی تیاری اور تدوین، تصاویر، صفحہ سازی اور اردو تشریحات کی تیاری میں تخلیقی AI استعمال ہوا ہے؛ حتمی جانچ اور ذمہ داری مصنف پر ہے۔

무료 배포판 안내

اس مفت ایڈیشن کے بارے میں

이 파일은 「대화로 배우는 한국어능력시험 TOPIK 어휘와 문법 · 시리즈 1」의 무료 학습자 배포판입니다.

자유롭게 내려받고, 공유하고, 인쇄해서 사용하실 수 있습니다.

اس فائل کو آزادانہ طور پر ڈاؤن لوڈ، شیئر اور پرنٹ کیا جا سکتا ہے۔

판매하거나, 내용을 고쳐서 배포할 수는 없습니다.

اسے فروخت کرنا یا ترمیم شدہ نسخے تقسیم کرنا منع ہے۔

정식판 안내

ISBN이 부여된 정식 출판본은 온라인 서점에서 만나실 수 있습니다.
정식판 구입은 다음 권 제작에 힘이 됩니다.

ISBN والا سرکاری ایڈیشن آن لائن کتب فروشوں سے دستیاب ہے۔

이 책의 대화 영상과 다음 권 소식

youtube.com/@EPIC21korean

지은이 · 기획 · 편집 에픽21 (EPIC21) | 우르두어 번역판
어휘와 문법의 뜻풀이는 국립국어원 「한국어기초사전」을 참고하여 작성했습니다.
제작 과정에서 생성형 AI를 활용했으며, 최종 검수와 책임은 지은이에게 있습니다.